

Théâtre impérial de l'Opéra-Comique.

317.



MARCO SPADA

OPÉRA-COMIQUE EN 3 ACTES,

POÈME DE

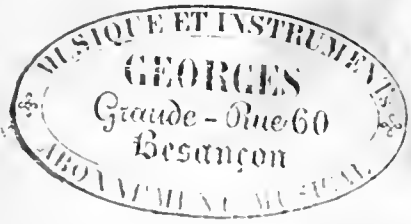
M. EUGÈNE SCRIBE,

MUSIQUE DE

D. F. E. AUBER.

Partition pour Piano et Chant

Réduite par A. DE GARAUDÉ.



Prix : 15 fr. net.



PARIS.

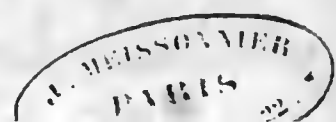
J. MEISSONNIER FILS, ÉDITEUR-COMMISSIONNAIRE,

48, RUE DAUPHINE.

Londres, Chappell.

Moyence, fils B. Schott

JH



MARCO SPADA,

Musique de D. F. E. AUBER.

PERSONNAGES.	ACTEURS.	EMPLOIS.
LE BARON DE TORRIDA	M. <i>Bataille</i>	1 ^{re} Basse chantante.
FEDERICI	M. <i>Boulo</i>	1 ^{er} Ténor d'Opéra-Comique
PEPINELLI	M. <i>Couderc</i>	Ténor comique.
FRA-BORROMEO	M. <i>Bussine</i>	Baryton.
LE GOUVERNEUR	M. <i>Carvalho</i>	Basse.
GERONIO	M. <i>Nathan</i>	3 ^e Basse.
ANGELA	M ^{lle} <i>Caroline Duprez</i>	1 ^{re} Chanteuse légère.
LA MARCHESA	M ^{lle} <i>A. Favel</i>	1 ^{re} Dugazon.

CATALOGUE DES MORCEAUX.

ACTE I^{er}.

		Page.	
	Ouverture		1
N ^o 1.	Cavatine	C'est le signal, enfin, c'est vous	13
	Quartetto	Dans ce séjour tranquille	18
2.	Sérénade	Dans ces forêts sauvages	24
3.	Air	O mon enfant, ma fille chérie.	30
4.	Duo	Daignez, mon père, me conduire à ce bal.	37
5.	Quartetto	Par la table et ses charmes	50
6.	Final	Attendons l'ennemi	55

ACTE II.

	Entr'acte		98
7.	Ariette	Vous pouvez soupirer.	101
8.	Chœur	Beaux cavaliers, dames charmantes	107
	Déclaration d'amour en quatre langues . Dieu ! que de monde.		118
9.	Morceau d'ensemble	Tais-toi, tais-toi, ma chère	135
10.	Mélodie	Que de riches parures	165
11.	Final	Qu'avez-vous? D'où vient ce trouble?	171
	Cavatine	Grâce et pitié, ma fille	175
	Trio	Entre mon époux et mon père.	179

ACTE III.

	Entr'acte		224
12.	Chœur	De ces rochers, de ces forêts.	225
	Canzonetta	Fille de la montagne	233
13.	Air	Ah ! c'en est fait de moi, je meurs	251
14.	Cavatine	Dans la sainte chapelle	264
15.	Air	Le bonheur de sa fille, a-t-il dit.	269
16.	Ensemble	Moi ! trembler devant vous	276
	Terzetto	Quelle féa inconnue.	285
17.	Final	Victoire ! Victoire !	290
	Romance dramatique	Mon Dieu, prêt à paraître.	296
	Invocation	Il est un Dieu clément	302

La mise en scène exacte de cet opéra, rédigée avec un soin minutieux, est publiée par M. L. PALIANTI, auquel on peut également s'adresser pour les dessins coloriés des trois décorations.

MARCO SPADA.

Musique de D. F. E. AUBER.

OUVERTURE.

Adagio. (♩=65)

PIANO.

ff

ff

Ped

Ped

Detailed description: This block shows the beginning of the piano introduction. It consists of two staves: a treble staff and a bass staff. The treble staff starts with a series of chords and a melodic line. The bass staff provides harmonic support with chords and a steady bass line. Dynamic markings of *ff* (fortissimo) are present in both staves. Pedal markings are indicated below the bass staff.

dolce

p

Detailed description: This block features a single musical staff with a *dolce* marking above the staff and a *p* (piano) dynamic marking. The music consists of a series of chords and a simple melodic line, creating a soft and gentle atmosphere.

p

rinf.

rinf.

rinf.

Detailed description: This block shows a musical staff with a *p* (piano) dynamic marking at the beginning. It features a series of chords and a melodic line. The dynamic marking *rinf.* (rinfresco) is used to indicate a slight increase in volume or a refreshment of the sound.

p

pp

Detailed description: This block shows a musical staff with a *p* (piano) dynamic marking at the beginning. It features a series of chords and a melodic line. The dynamic marking *pp* (pianissimo) is used to indicate a very soft volume.

Detailed description: This block shows a musical staff with a series of chords and a melodic line. The music is characterized by a steady rhythm and a clear melodic contour.

il canto marcato ed espressivo.

First system of musical notation. Treble clef, piano (p) dynamic. Bass clef, piano (p) dynamic. Pedal markings (Ped) are present. Accents (>) are placed over notes in the treble staff.

Second system of musical notation. Treble clef, piano (p) dynamic. Bass clef, piano (p) dynamic. Pedal markings (Ped) are present. A *rinf.* (ritardando) marking is present in the treble staff.

Third system of musical notation. Treble clef, piano (p) dynamic. Bass clef, piano (p) dynamic. Pedal markings (Ped) are present. A *rinf.* (ritardando) marking is present in the treble staff.

Fourth system of musical notation. Treble clef, piano (p) dynamic. Bass clef, piano (p) dynamic. Pedal markings (Ped) are present. A *pp* (pianissimo) dynamic marking is present in the bass staff.

All^o assai. (♩ = 404) *staccato.*

Fifth system of musical notation. Treble clef, piano (p) dynamic. Bass clef, piano (p) dynamic. Pedal markings (Ped) are present. A *staccato.* marking is present in the treble staff.

Sixth system of musical notation. Treble clef, piano (p) dynamic. Bass clef, piano (p) dynamic. Pedal markings (Ped) are present. A *staccato.* marking is present in the treble staff.

First system of musical notation. The treble clef staff features a melodic line with a slur over the first two measures and a fermata over the third. The bass clef staff provides a harmonic accompaniment with chords and eighth notes. The key signature has one sharp (F#).

Second system of musical notation. The treble clef staff begins with the word "Volo" written above the staff. It contains melodic lines with slurs and fermatas. The bass clef staff continues the accompaniment with chords and eighth notes.

Third system of musical notation. The treble clef staff starts with the word "leggero." above the staff. It features a melodic line with slurs and fermatas. The bass clef staff has a simpler accompaniment with chords and eighth notes.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with slurs and fermatas. The bass clef staff has a simple accompaniment with chords and eighth notes.

Fifth system of musical notation. The treble clef staff features a melodic line with slurs and fermatas. The bass clef staff has a simple accompaniment with chords and eighth notes.

Sixth system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with slurs and fermatas. The bass clef staff has a simple accompaniment with chords and eighth notes.

First system of a piano score. The right hand features a melodic line with eighth-note patterns and slurs. The left hand provides harmonic support with chords and eighth-note accompaniment. A dynamic marking of *p stacc* is present in the third measure.

Second system of the piano score, continuing the melodic and harmonic development from the first system.

Third system of the piano score, featuring a prominent triplet pattern in the right hand.

Fourth system of the piano score, characterized by alternating *ff* and *p* dynamics in both hands.

Fifth system of the piano score, marked *ff* and featuring a *rit.* (ritardando) section. Pedal markings are indicated with circled diamonds.

Sixth system of the piano score, marked *sempre ff*. It includes a *rit.* section and multiple pedal markings.

Seventh system of the piano score, featuring a continuous triplet pattern in the right hand and several pedal markings.

Ped

p

fp

fp

Cresc

p

dolcissimo.

First system of a piano score. It consists of two staves: a treble staff and a bass staff. The treble staff contains a melodic line with various ornaments and slurs. The bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines. A 'Ped' (pedal) marking is present at the beginning of the system.

Second system of the piano score. Similar to the first, it features two staves. The treble staff continues the melodic development, while the bass staff maintains the accompaniment. A 'Ped' marking is located between the two staves.

Third system of the piano score. The treble staff shows more complex melodic patterns. The bass staff accompaniment includes some chordal textures. A 'Ped' marking is positioned at the end of the system.

Fourth system of the piano score. This system is characterized by dense, rapid sixteenth-note passages in the treble staff. The bass staff accompaniment consists of sustained chords. Multiple 'Ped' markings are used throughout the system.

Fifth system of the piano score. It continues the rapid sixteenth-note texture in the treble staff. The bass staff accompaniment remains chordal. 'Ped' markings are present at the beginning and end of the system.

Sixth system of the piano score. The treble staff features sixteenth-note runs with some slurs. The bass staff accompaniment is sparse, with some chords and a few notes. A 'Ped' marking is at the beginning, and a 'p' (piano) dynamic marking is at the end.

Seventh system of the piano score. The treble staff has a melodic line with slurs and ornaments. The bass staff accompaniment is more active, with moving lines and chords. A 'Ped' marking is at the beginning.

First system of musical notation. The right hand features a melodic line with trills and slurs, marked with fingerings 3 and 5. The left hand provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines.

Second system of musical notation. The right hand continues with a melodic line, including a trill. The left hand features a series of chords, with dynamic markings *fz* and *p*.

Third system of musical notation. The right hand has a melodic line with slurs and dynamic markings *fz p*. The left hand consists of chords, with a *cresc.* marking in the right hand.

Fourth system of musical notation. The right hand has a melodic line with slurs and dynamic markings *f* and *sf*. The left hand features chords, with a *Ped* marking and a circled cross symbol.

Fifth system of musical notation. The right hand has a melodic line with slurs and dynamic markings *p* and *>*. The left hand features chords, with a *Ped* marking and a circled cross symbol.

Sixth system of musical notation. The right hand has a melodic line with slurs. The left hand features chords, with a circled cross symbol.

Seventh system of musical notation. The right hand has a melodic line with slurs and dynamic markings *fz p*. The left hand features chords, with a circled cross symbol.

First system of musical notation. The right hand features a melodic line with slurs and accents. The left hand has a bass line with a dynamic marking of *fp* (fortissimo piano) and a hairpin crescendo.

Second system of musical notation. The right hand continues the melodic line with slurs and accents. The left hand maintains a steady bass line with dynamic accents.

Third system of musical notation. The right hand has a melodic line with slurs. The left hand has a bass line with a dynamic marking of *erese.* (ritardando) and a hairpin decrescendo.

Fourth system of musical notation. The right hand has a melodic line with slurs. The left hand has a bass line with a dynamic marking of *pp* (pianissimo) and a hairpin decrescendo.

Fifth system of musical notation. The right hand has a melodic line with slurs. The left hand has a bass line with a dynamic marking of *p* (piano) and a hairpin decrescendo.

Sixth system of musical notation. The right hand has a melodic line with slurs. The left hand has a bass line with a dynamic marking of *f* (forte) and a hairpin decrescendo.

Seventh system of musical notation. The right hand has a melodic line with slurs. The left hand has a bass line with a dynamic marking of *f* (forte) and a hairpin decrescendo.

First system of musical notation. It consists of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The key signature has two sharps (F# and C#). The time signature is 7/8. The music features a complex rhythmic pattern with many sixteenth notes. Dynamic markings 'f' and 'p' are present. The system contains four measures.

Second system of musical notation, continuing the piece. It features similar rhythmic complexity and dynamic markings 'f' and 'p'. The system contains four measures.

Third system of musical notation. The upper staff shows more melodic development with slurs and ties. The lower staff continues with a steady accompaniment. The system contains four measures.

Fourth system of musical notation. A tempo change is indicated by the marking 'ad lib.' in the lower staff. The music becomes more fluid and less rhythmically strict. The system contains four measures.

Fifth system of musical notation. The piece continues with intricate rhythmic patterns in both hands. The system contains four measures.

Sixth system of musical notation. This system includes fingerings for the right hand, indicated by numbers 1, 2, 3, 4, and 5 above the notes. The system contains four measures.

First system of musical notation. The right hand (treble clef) plays a continuous eighth-note pattern. The left hand (bass clef) plays a rhythmic accompaniment of eighth notes. Dynamics markings *f* and *p* are present in the second and third measures.

Second system of musical notation. Similar to the first system, with eighth-note patterns in both hands. Dynamics markings *f* and *p* are present in the second and third measures.

Third system of musical notation. The right hand continues with eighth-note patterns. Dynamics markings *f* and *p* are present in the second and third measures.

Fourth system of musical notation. The right hand continues with eighth-note patterns. Dynamics markings *f* and *p* are present in the second and third measures.

Fifth system of musical notation. The right hand features chords with slurs. Pedal markings are present at the end of each measure: Ped, ⊕ Ped, ⊕ Ped, ⊕.

Sixth system of musical notation. Similar to the fifth system, with chords and slurs in the right hand. Pedal markings are present at the end of each measure: Ped, ⊕ Ped, ⊕ Ped, ⊕ Ped.

ad lib.

5 2 5 2

cresc.

Ped

Ped

ff

Ped

sempre *ff* sino alline

Ped

ff

Ped

Ped

Ped

Ped

Ped

Ped

N^o 1.

CAVATINE ET QUARTETTO.

RÉP: C'est ce que nous voulons.

Allegro vivace.

ANGELA.

LA MARCHESA.

PEPINELLI.

LE GOUVERNEUR

PIANO.

All^o vivace.

ANGELA.

C'est le signal... en - fin, c'est vous!

All^o non troppo. (d'un air caressant.)

(à part)

il se fait... il est en courroux! j'en dou - tais!..

Eh

All^o non troppo. (♩ = 84)

An. *mais... pourquoi cet air sé - ve - re? et pourtant ma let - tre si -*
dolce pp

An. *ce - re de tout, oui de tout vous a bien in - for -*

An. *me! et si j'ai quelques torts, peut - être, pardonnez les*

An. *moi, mon doux ma - tre ne grondez pas, — ne grondez pas, — ne grondez*
dolce.

An. *pas mon seigneur bien - ai - mé! ne gron - dez pas mon seigneur bien - ai -*

(Le Gouv:) Ma foi je n'ose (redoublant de caresses, plus la détromper.

An. *me ne grondez pas, monseigneur bien-ai-mé!* *Quand près de vous je suis é-*

pp *dolce pp*

An. *mu-e. pourquoi dérober à ma vue ces traits,*

An. *ces traits dont mon cœur est char-mé? pardonnez donc de bonne*

An. *grâce! et permettez qu'on vous embrasse ne grondez*

dolce

An. *pas ne grondez pas ne grondez pas mon seigneur bien-ai-*

pas mon seigneur bien-ai-

An.

mé, ne gron - dez pas mon seigneur bien - ai - mé. ne gron - dez

pas mon seigneur. ah! ah! ne rondez pas mon seigneur bien - ai -

pas mon père bien

(♩=126) (troubadour) Allegro.

An.

me! A moi, mon bon - ge! que vois - je et qu'entends - je quelle au -

MARCO:
Son père! ô surprise étran - ge! que vois - je et qu'entends - je?

PI P:
Que vois - je! ô surprise étran - ge! que vois - je et qu'entends - je?

LOU GOUV:
Son père! ô surprise étran - ge! que vois - je et qu'entends - je?

Allegro.

fp *fp*

An. *dace étran - ge les gui - de en ces lieux? et*

a.M. *oui voilà d'un an - ge la voix et les yeux!.*

P. *oui voilà d'un an - ge la voix et les yeux!.*

G. *oui voilà d'un an - ge la voix et les yeux!.*

sp *sp* *sp* *p*

An. *quel té mérai re, bra - vant ma co - lè - re, au lieu de mon pé re, pa -*

An. *- rait à mes yeux? d'où venez - vous? La*

(au gouverneur.) Le GOUV:

le G. *nuit, é - ga - rés dans ces bois, de l'hospi - ta - li - té, nous re - clamans les*

An. *(souvriant.)*
 Mon père absent défend que cette porte s'ouvre à per - son - ne! il n'im -
 droits!
 Ah! grands Dieux!

Le C. *La MARC. (effrayé.)*

p

An.
 por - te! je dé - so - bé i - rai!... loin d'ê - tre mécon - tent, il m'en remer - cie -
 All.^o non troppa

An.
 - ra, il m'en remer - cie - ra je pense, en vous voy - ant! *(♩=100)*

col canto.

An.
 Dans ce sé - jour tran - quil - le, à l'a - bri des dan - gers,

pp dolce e leggiero.

Ped

An. Ac - cep - tez un a - si - - le, ò no - bles étran - gers! ainsi que

sostenuto.

An. moi, mon pè - - re vous of - fri - rait i - ci

An. et son toit tuté - lai - - re et la main d'un a - mi, et son toit tuté -

ben legato.

An. - lai - re et la main d'un a - mi, et son toit tuté - lai re et la main d'un a -

col canto.

La MAR:

An. - mi! Ô Da - - me châte - lai - - ne, heu - reux les voya -

II

geurs que leur étoile mène en ces

Detailed description: This system contains a vocal line (II) and piano accompaniment. The vocal line has lyrics 'geurs que leur étoile mène en ces'. The piano accompaniment consists of two staves with arpeggiated chords and melodic lines.

I, M

lieux enchanteurs en ces lieux enchanteurs!

cresc.

mf

Detailed description: This system contains a vocal line (I, M) and piano accompaniment. The vocal line has lyrics 'lieux enchanteurs en ces lieux enchanteurs!'. There are dynamic markings 'cresc.' and 'mf'. The piano accompaniment continues with arpeggiated patterns.

ANG.

Dans ce séjour tranquille, à l'abri des dangers, acceptez un a -

p

mf

pp

pp dolce e leggiero.

Ped

Detailed description: This system contains two vocal lines (ANG. and LE GOUV.) and piano accompaniment. The lyrics are 'Dans ce séjour tranquille, à l'abri des dangers, acceptez un a -' and 'Dans ce séjour tranquille, à l'abri des dangers, acceptons un a -'. There are dynamic markings 'p', 'mf', and 'pp'. The piano accompaniment includes a 'Ped' (pedal) marking and the instruction 'pp dolce e leggiero.'.

An. si - le, ô no - bles étran - gers, ain - si que moi, mon

l.M. si - le qui doit nous proté - ger! en l'ab - sen - ce d'un

P. si - le qui doit nous proté - ger! en l'ab - sen - ce d'un

lc.G. si - le qui doit nous proté - ger! en l'ab - sen - ce d'un

sostenuto.

An. pè - re vous of - fri - rait i - ci et son toit tu - té -

l.M. pè - re, nous vous of - frons i - ci les vœux d'un cœur sin -

P. pè - re, nous vous of - frons i - ci les vœux d'un cœur sin -

lc.G. pè - re, nous vous of - frons i - ci les vœux d'un cœur sin -

lai - re et la main d'un a - mi, et son toit tuté - lai - re et la main d'un a -

- cè - re et la main d'un a - mi, un cœur sin - cère et la main d'un a -

- cè - re et la main d'un a - mi, un cœur sin - cère et la main d'un a -

- cè - re et la main d'un a - mi, un cœur sin - cère et la main d'un a -

legato

ritenuto. *ben sostenuto il canto.*

mi, et son toit tuté - lai - re et la main d'un a - mi, et son toit

- mi, un cœur sin - cère et la main d'un a - mi, les vœux d'un

ritenuto.

- mi, un cœur sin - cère et la main d'un a - mi, les vœux d'un

- mi, un cœur sin - cère et la main d'un a - mi, les vœux d'un

ritenuto. *p*

tu - - - té - lai - - - re et la main d'un a - mi, et la
 cœur sin - cè - - - re et la main d'un a - mi la
 cœur sin - cè - - - re et la main d'un a - mi, la
 cœur sin - cè - - - re et la main d'un a - mi, la

crsc:
crsc:
crsc:
crsc:
crsc:

main d'un a - mi!
 main d'un a - mi!
 main d'un a - mi!
 main d'un a - mi!

N° 2.

SÉRÉNADE.

RÉP. « Si la Signora me permet de lui offrir la main ... Volontiers.

All^o ma non troppo. (♩. = 66)

FEDERICI.
(dans la coulisse)

On arrête la ritournelle au coup de feu, l'on reprend après à la réplique - tué peut-être - au Signe ⊕.

PIANO.

p Harpe dans la coulisse.

tué peut-être.

Dans ces fo- rêts sau-va- ges, et sur le

bord de ces tor- rents Je bra- ve les o- ra- ges

et le fu-reur de ces bri-gands!

The first system of music consists of a vocal line on a treble clef staff and a piano accompaniment on two bass clef staves. The vocal line begins with the lyrics 'et le fu-reur de ces bri-gands!' and features a melodic line with some grace notes. The piano accompaniment provides a rhythmic and harmonic foundation with chords and moving lines.

Ô toi, que rien ne tou-che, je don-ne-rais les cieux

p dolce.

The second system continues the musical piece. The vocal line has the lyrics 'Ô toi, que rien ne tou-che, je don-ne-rais les cieux'. The piano accompaniment is marked 'p dolce.' and features a prominent, flowing arpeggiated pattern in the left hand.

pour un mot de la bou-che un regard de tes yeux!

The third system continues the musical piece. The vocal line has the lyrics 'pour un mot de la bou-che un regard de tes yeux!'. The piano accompaniment maintains the arpeggiated pattern from the previous system.

ANGELA

Non... non... je ne dois pas l'en-ten-dre,

ô toi, que rien ne tou-che, je don-ne-rais les cieux,

The fourth system introduces a new character, 'ANGELA'. The vocal line has the lyrics 'Non... non... je ne dois pas l'en-ten-dre,' followed by 'ô toi, que rien ne tou-che, je don-ne-rais les cieux,'. The piano accompaniment continues with the arpeggiated pattern.

A et pourtant com - ment s'en dé - fen - dre?

F pour un mot de ta bou - che, un re - gard de tes yeux!

A il donnerait sa part des cieux, pour un regard de mes yeux,

F ah!

p ad. br.

A il donnerait sa part des cieux, pour un regard de mes yeux!

FEDERICI.

A mon re - tour, peut-ê - tre,

The first system of the musical score consists of a vocal line on a single staff and piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a rest, followed by a melodic phrase. The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a simple bass line in the left hand.

je dois, hé - las! trouver la mort, — mais dai - gne

The second system continues the vocal line with the lyrics "je dois, hé - las! trouver la mort, — mais dai - gne". The piano accompaniment maintains its rhythmic pattern, providing harmonic support for the vocal melody.

m'ap - pa - raî - tre — et je bé - nis en - cor mon sort!

The third system features the vocal line with the lyrics "m'ap - pa - raî - tre — et je bé - nis en - cor mon sort!". The piano accompaniment continues with the same rhythmic and harmonic structure.

Ô toi, que rien ne tou - che, je donnerais les cieux,

p dolce.

The fourth system concludes the page with the vocal line and lyrics "Ô toi, que rien ne tou - che, je donnerais les cieux,". The piano accompaniment includes a dynamic marking of *p dolce.* and ends with a fermata over the final chord.

E pour un mot de ta bon - che, un regard de tes yeux!

ANGELA.
 E Non... non... je ne dois pas fen - ten - dre,
 O toi que rien ne tou - che, je donne - rais les cieux,

A et pourtant comment s'en défen - dre?
 E pour un mot de ta bon - che, un regard de tes yeux!

A il don - nerait sa part des cieux pour un regard de mes yeux!
 E ah!

p dolce

A. *il donnerait sa part des cieux, pour un regard de mes yeux!*

E.

All.^o agitato (♩ = 96).

A. *Puis je le re-ru-ser?*

All.^o agitato.

p *crise.*

A. *ah grand Dieu!*

après le N^o 2. venez-y. de grâce!

COR
(dans la Couffisse.)

N^o 3.

AIR.

REP: «VOYEZ VOUS ce que c'est que la frayeur... adieu, adieu...»

Allegro.

Le BARON

PIANO

Récit

le B.

Ô mon en - fant, ma fil - le ché -

le B.

- ri - e, mon bien su - prè - me mon trè - sor! point de mal -

le B.

- heurs que mon cœur ne dé - li - e, si ton a - mour me reste en -

(♩ = 152).
(La regardant tendrement)

B. cor! oui c'est bien d - le! c'est sa grâ - ce, ses

B. traits, qu'ab - sent je rê - ve et je re -

B. - voil ah! de nou - veau, que je tem - bras se pour è tre sûr, ma fil - le, que c'est

(♩ = 126).

B. toi!

B. Fleur pu. re et jo - li - e, char - me de ma vi - - e,

le B. *près de toi, j'ou bli e un des tin cru el! oui, sous ton doux em -*

le B. *pi re, mon à me res pi re, et ton gai sou -*

le B. *ri re vient m'ou vrir le ciel vient m'ou vrir, vient m'ou vrir le*

le B. *ciel!*

p dol.

De voy - a - ge je te rap - por - te (car je pen -

... sais toujours à toi) des pa - ru - res de toute sor - te des di - a -

And.^{te} (♩ = 96).

... mants — dignes d'un roi! ta jeu - nes - se pour

And.^{te}

dolce.

Red

plai - re n'en au - rait — pas be - soin. — mais à l'a - mour d'un

pe - re, pa - don - ne un pa - reil soin!

pè - re, par - don - ne un pareil soin! sois

Attendre le Chant

Suivez.

bel - le et ra - di - eu - se pour l'orgueil de mes yeux, et sur -

- tout. sois heu - reux - se pour que je sois que je sois heu - reux!

1^{er} mouvt!

chère enfant! sois heu - reux - se pour que je sois heu - reux!

dolce.

le B. fleur pu - re et jo - li - e, char - me de ma vi - e

le B. près de toi, j'ou bli - e un des - tin cru - el! ou,

le B. sous ton doux em - pi - re, mon à - me res - pi - re,

le B. et ton gai sou - ri - re vient m'ou - vrir le ciel, vient m'ou - vrir, vient m'ou -

tenor part: *vrir le ciel! oui, ton gai sou -*

piano accompaniment: *p*

tenor part: *ri re vient moun - vrir le ciel! oui.*

piano accompaniment: *cresc.*, *sempre cresc.*

tenor part: *ten gai sou - ri re vient moun - vrir le*

piano accompaniment: *f*

piano accompaniment: *ff*


piano accompaniment: *ff*


N.º 4.

DUO.

REP: «c'est le gouverneur lui-même.»

All.^o non troppo (♩=126).

ANGELA 

Le BARON. 

Daignez mon

All.^o non troppo.

PIANO.

p

dolce.

A. 

molto legg.

pè - - re, dai - gnez - - me con - dui - re à ce bal ma - gni -

A. 

- fi - que!... Vous! Vous!

Le BARON. *(effrayé)* *(à part)*

A ce bal! que dis - tu? moi! Moi!.. A pei ne je res

(Mouvement)

(A Ancl.)

Je n'en ai jamais vu! de cette

pi-re! et quelle idée... un bal!

te - te si brul lan te davan ce mon cœur et e mu! cha...

(D'un ton caressant)

... en n'y trouvera-tu - man - tel et vous, mon père et vous aus - si! allons!... al

lons - allons vous dites oui! allons! n'est-ce pas? vous ê - tes si bon! (Avec effort)

Non! c'est impos.

Andantino Cantabile (♩ = 126).

(Stupéfaite.)

(Avec étonnement et douleur.)

A

Non?.. Non?.. ah! — quelle erreur ma — bu — se.

le B.

— si — ble Non! Son — pauvre cœur ac —

ff

fz *p* *fz* *p*

A.

pe — ne si — ly — crois! mon pe — re me re —

le B.

— eu — se la rigueur de mes lois! hé — las. je la re —

fz *p* *fz* *p* *p*

A.

— fu — se, me re — fu — se pour la pre — miè — re fois! hé —

le B.

— fu — se, je la re — fu — se pour la pre — miè — re fois! hé — las! hé —

fz *p*

A.

— las, mon pe — re me re — fu — se pour, pour la pre — miè — re

le B.

— las! — je la re — fu — se pour, pour la pre — miè — re, pre — miè — re

fz *p*

A
fois! mon père me re - fu - se pour la pre - miè - re fois!

B
fois! hélas! je la re - fûs, hélas! pour la pre - miè - re fois!

1^{er} mouv!
p *f* *p* *f* *p*

A
Ma présence à ce bal est pourtant nécessaire, il y se - ra!

B
Qui

A
Ce jeune homme, mon père! c'est là qu'il doit vous être présen -

B
dant?

A. - té je l'ai pro-mis! (Vivement et avec intérêt.) Et dès qu'on fait une pro-

Le B.

En vérité!

A. - mes - se, il faut la tenir à tout prix! (Avec douleur.) Ah! tu sais, pour toi, ma ten -

Le B.

f *si p*

A. (avec effort et comme malgré lui.) Ah! quel - le douleur m'op -

Le B. - dres - semais je ne puis mon enfant, je ne puis!

f p *f* *p*

Singletout!

A. - pres se, mes ef-forts sont su - perflus! J'ai per - du vo - tre ten -

Le B. (Avec bonté.) Com-bien la douleur m'op -

A. *pri-ère...*
(vivement.) *(Avec colère.)* N'allez vous pas vous fâcher à pré
 Le gouverneur de Rome! il est i-ci!

esce. *f*

A. - sont, vous qui di-siez: c'est bien, tout à l'heu-re!
(Avec joie.) *(Il frappe sur le timbre:)*
Glorioso parot

le B. Oui vraiment!

Allegro.

(♩ = 152).

f

le B. Le gouverneur de Rome Ici nous rend vi.

sp

si tel qu'il soit traité ce soir... ainsi qu'il le mé-ri-te!

Ris sur-toi, ma

(sautant de joie.)

All mon Dieu! ah mon

fil-le et si ce bal a lieu, ensemble nous ir-ons, je le ju-rel...

All non troppo (♩ = 76).

a piacere, a tempo.

Dieu!

Quoi! j'obtiens votre pro-mes-se pour moi.

Con delicatezza
Colla voce.

quel le dou-ces-tes se! cet-te-le-te enchan-te-res-se nous ver-

A. *ra donc tous les deux! à ce bal vif et joyeux, vous vou-*

A. *lez donc que je bril le? ah! soy ez té-moin heu-reux — du bon-*

A. *heur de vo-tre fil-le, ah! mon pè-re, ah! quel plai-sir! ah! mon*

rall. a tempo.

Col Canto. a tempo.

pe-re ah! quel plai-sir! ah! quel plai-sir! ah! quel plai-sir! ah! quel plai-sir!

pp

A. *pe-re, ah! quel plai-sir! ah! — quoi j'ob-*

A. *tiens votre pro- mes - se pour moi quel - le dou - ce i - vres - se. cet - te*
 B. *Pa - tri - den - ce et par - ten - dres - se é - loi.*

nous *en ralentissant.* nous ver - ra
 A. *fé - te enchan - te - res - se nous* nous ver - ra
 B. *gnous - cet - te pro - mes - se* cet - te pro -

A. *donc - tous les deux fé - te en - chan - te -*
 B. *mes - se - ta - le a - tous deux du - ne tel - le i -*

Col. Canto. *All' assai*
 Ped.

A. *res - se fé - te enchan - te - res - se on - je*
 B. *vres - se - lais - sois lui l'es - poir (ai - dans ma - ten -*

A. *dois je dois le voir fe*

B. *- dres - se un autre de - voir du ne tel - le i - vres*

A. *- te fe - teen chan - te - res se oui je dois le*

B. *- se laissons lui les - voir j'ai dans ma ten - dres - se un au - tre un au - tre de -*

A. *voir fe - te en chan - te - res se fe - te enchan - te -*

B. *- voir du - ne tel - le i - vres - se laissons lui les -*

A. *- res se je dois je dois le*

B. *- voir j'ai dans ma ten dres - se un autre de -*

A voir lè te lè
 B voir d'une telle i vres se laissons lui les - poir

A - te où je vais le voir
 B du ne tel - let - vres se laissons lui les - poir j'ai dans ma ten - dresse un autre de -

A voir
 B - voir j'ai dans ma ten - dresse un autre de - voir j'ai dans ma ten - dresse un autre de -

le voir
le voir ou je dois le
voir j'ai dans ma ten-dresse un autre de-voir d'u-ne telle i-

crese.

voir ou je dois le voir
-vres - se las - sons lui l'es - poir du - ne telle i -

crese.

ou je dois le voir!
-vres se lassons lui l'es - poir!

tr.

ff

N° 5. QUARTETTO.

REP. a Voce le souper. Mesdames...

All^o non troppo. ($\text{♩} = 80$)

ANGELA

LA MARCHESA

LE GOUVERNEUR

LE BARON

PIANO.

All^o non troppo.

ANGELA

Par la table et ses charmes ou bli ons nos a

LA MARCHESA

Par la table et ses charmes ou bli ons nos a

LE GOUVERNEUR

Par la table et ses charmes ou bli ons nos a

LE BARON

Par la table et ses charmes ou bli ons nos a

Piano accompaniment for the first system, featuring a right-hand melody with trills and a left-hand bass line with chords and eighth notes. Dynamics include *f* and *p*.

lar mes tout est calme et tranquille en ce charmant a si le

lar mes tout est calme et tranquille en ce charmant a si le

lar mes tout est calme et tranquille en ce charmant a si le

lar mes tout est calme et tranquille en ce charmant a si le

Piano accompaniment for the second system, continuing the right-hand melody and left-hand bass line. Dynamics include *f* and *p*.

8

tous les chagrins ar-riè-re pour moi rien n'est é-gal à la

8

mous se lé-gè-re qui rit dans le cris-tal qui

8

rit dans le cris-tal

rit

ANGELA

Par la table et ses char-mes ou-bli-ons nos a-lar-mes

LA MARCHESA.

Par la table et ses char-mes ou-bli-ons nos a-lar-mes

LE GOUVERNEUR

Par la table et ses char-mes ou-bli-ons nos a-lar-mes

LE BARON.

Par la table et ses char-mes ou-bli-ons nos a-lar-mes

A. tout est ca_lme et tran_ quil - le en ce char_mant ri_ant, a -

M. tout est ca_lme et tran_ quil - le en ce char_mant ri_ant, a -

G. tout est ca_lme et tran_ quil - le en ce char_ mant a -

B. tout est ca_lme et tran_ quil - le en ce char_ mant a -

f *p* *f* *p*

A. - si - le goûtons en paix - les char_ mes de ce joyeux re -

M. - si - le goûtons en paix les char_ mes de ce joyeux re -

G. - si - le goûtons en paix les char_ mes de ce joyeux re -

B. - si - le goûtons en paix les char_ mes de ce joyeux re -

ppse. *f* *f*

Voice parts (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and Piano accompaniment for the first system. The lyrics are: "pas goûtons en paix les charmes de ce joy-".

Soprano: pas goûtons en paix les charmes de ce joy-
 Alto: pas goûtons en paix les charmes de ce joy-
 Tenor: pas goûtons en paix les charmes de ce joy-
 Bass: pas goûtons en paix les charmes de ce joy-

Voice parts and Piano accompaniment for the second system. The lyrics are: "eux, de ce joyeux repos".

Soprano: eux, de ce joyeux repos
 Alto: eux, de ce joyeux repos
 Tenor: eux, de ce joyeux repos
 Bass: eux, de ce joyeux repos

Piano accompaniment for the third system, starting with a piano (*p*) dynamic marking.

N^o 6 . FINAL .

REP: « Cela ne fait jamais que deux! »

Allegro. (♩ = 100)

ANGELA.

LA MARCHESA

FEDERICO

FEDINELLA.

LE GOUVERNEUR.

LE BARON.

Ténors.

Basses.

PIANO.

Alten.

Allegro. (♩ = 100)

CROCHÉ.

(an Baron)

- dans - femme - ni! Dieu soutiendra nos bras. A -

-vant que vo - tre fil - le, si jeu - ne et si bel - le,

tombe en tous maux... je serai mort pour el - le! (S. p. 1)

LE BARRON

adieu! Mourir pour moi

(On entend en dehors dans le forêt un appel de cavalerie.)

fil - le de! je ne le tuera pas

ANGELA

LA MARCHESA

PEPINELLI.

LE GOUVERNEUR.

é cou - tez! é cou - tez!... quel

é cou - tez!... é cou - tez!... quel

é cou - tez!... é cou - tez!... quel

1 5 2 1 5 2 1 5 2 1 5 2

pp

A. bruit se fait en - ten - dre? est-ce un nouveau ren - fort qui

La M. bruit se fait en - ten - dre? est-ce un nouveau ren - fort qui

P. bruit se fait en - ten - dre? est-ce un nouveau ren - fort qui

Le G. bruit se fait en - ten - dre? est-ce un nouveau ren - fort qui

A. vient à ces bri - gands?

La M. vient à ces bri - gands?

P. vient à ces bri - gands?

Le G. vient à ces brigands? plus je cherche, et moins je com - prends, d'où nous

vient ce se - cours; mais ce sont les clai - rons, les clai -

ANG.
Vraiment!

LA MAR.
Vraiment!

PEPIN. (avec joie.)
Vraiment! mes dragons! bra - ves gens!

LE GOUV.
rons de nos dra - gons!

(courant à la fenêtre.)
quel le nombre se es - cor - te! comme des fu - ri - eux ils frappent à la

por - te!

LE BAR.
Al - len - dez! al - len - dez! nous allons à l'instant donner l'ordre d'ouvrir.

(♩ = 92)
ritrato.

ANG.

Dieu nous vient en ai-de, sem - ble nous protéger,

LA MARG.

Dieu nous vient en ai-de, sem - ble nous protéger,

PEPIN.

Dieu nous vient en ai-de, sem - ble nous protéger,

LE GOUV.

Dieu nous vient en ai-de, sem - ble nous protéger,

LE BAR.

Dieu nous vient en ai-de, sem - ble nous protéger,
(à part.)

A leurs vœux tout suc-cède,

dol.

A. et le plai-sir succède à l'horreur du dan - ger. Dieu nous vient en

La M. et le plai-sir succède à l'horreur du dan - ger. Dieu nous vient en

P. et le plai-sir succède à l'horreur du dan - ger. Dieu nous vient en

Le G. et le plai-sir succède à l'horreur du dan - ger. Dieu nous vient en

Le B. nous saurons, nous sau-rons nous venger.

ai - de, semble nous pro - téger, le plai - sir suc - cè - de à l'hor - reur du dan -

ai - de, semble nous pro - téger, le plai - sir suc - cè - de à l'hor - reur du dan -

ai - de, semble nous pro - téger, le plai - sir suc - cè - de à l'hor - reur du dan -

ai - de, semble nous pro - téger, le plai - sir suc - cè - de à l'hor - reur du dan -

Mais si peu peux tu cer, de qui leur vient en ai de nous sau -

poco ritentato a tempo.

cer, Dieu nous ai de nous ai - de, sem - ble nous pro - té -

cer, Dieu nous ai de nous ai - de, sem - ble nous pro - té -

cer, Dieu nous ai de nous ai - de, sem - ble nous pro - té -

cer, Dieu nous ai de nous ai - de, sem - ble nous pro - té -

vous nous sau - rons nous saurons nous venger,

a tempo.

suivez le chant *p*

A.
I.
M.
P.
G.

-ger, sem - ble nous pro - té - ger
-ger, sem - ble nous pro - té - ger.
-ger, sem - ble nous pro - té - ger.
-ger, sem - ble nous pro - té - ger.

de qui leur vient en ai - de, nous saurons nous ven - ger.

(♩ = 100) *ANG. (à part.)*

Ah! grand Dieu! qu'ai-je vu?
Qu'es-tu donc, ma

LE BARON

(à demi voix)

Eh mais! c'est lui! cet inconnu! il
fil - le? vraiment!

sempre dolce

4. vient pour nous dé - fen - dre.

le B. C'est bien! c'est bien! beau jeune hom - me et

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics 'vient pour nous dé - fen - dre.'. The middle staff is a vocal line in bass clef with lyrics 'C'est bien! c'est bien! beau jeune hom - me et'. The bottom staff is a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs) with a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

LE BAR. Er - rant dans la fo - rêt, en ar -

brave, et pa - me mon gen - dre!

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics 'Er - rant dans la fo - rêt, en ar -'. The middle staff is a vocal line in bass clef with lyrics 'brave, et pa - me mon gen - dre!'. The bottom staff is a piano accompaniment in grand staff with a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, including a dynamic marking 'p'.

ti - te a - ma - teur, que char - mat de ces murs la belle et sombre hor -

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics 'ti - te a - ma - teur, que char - mat de ces murs la belle et sombre hor -'. The middle staff is a vocal line in bass clef with lyrics 'ti - te a - ma - teur, que char - mat de ces murs la belle et sombre hor -'. The bottom staff is a piano accompaniment in grand staff with a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

- reur! je crus voir, tout à - coup, et pro - té - gé par l'om - bre, un

The fourth system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics '- reur! je crus voir, tout à - coup, et pro - té - gé par l'om - bre, un'. The middle staff is a vocal line in bass clef with lyrics '- reur! je crus voir, tout à - coup, et pro - té - gé par l'om - bre, un'. The bottom staff is a piano accompaniment in grand staff with a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

F. groupe de ban-dits, dont l'i-gno-re le nom-bre, se glis-ser en si-

pp

ANGELA.

Grand Dieu!

LA MARCHESA.

Grand Dieu!

FEDERICI.

-len - - - ce en ce châ - teau! com-

PEPINELLI.

Grand Dieu!

LE GOUV.

Grand Dieu!

F. -ment vous pré-ve-nir? et comment, seul contre eux, vous dé-

F
ten - dre?.. pa - vais, non loin de la fon

F
- tu - ne, en en - trant dans le

F
bois, lu - er soir a - per - çu un pi - quet de deux! (avec joie.)
LE GOLA
le mien!

F
et j'ai cou - ru et je re - viens, et je

ANGELA.

ah!

LA MARC.

ah!

FED

vous les ra - mè - ne!

PEPIN.

ah!

LE GOUY.

ah!

LE BAR.

ah! mon gen - dre me

cresc. *f* *p*

FED.

heu - reux de vous de

LE BAR

plait beaucoup moins a pre - sent!

- fen - dre!

en che - va - lier fran - çais

tr.

ANG
Pro-téger les bel-les et mourir

LA MARG:
Pro-téger les bel-les et mourir

FFED. con vigore.
Proté-ger les bel-les et mou-rir pour

LE GOUV.
Proté-ger les bel-les et mou-rir pour

LE BAR:
Proté-ger les bel-les et mon-rir pour

fp *fp* *fp*

A
pour el-les, chevaliers fi-dè-les, c'est vo-tre de-

Le M
pour el-les, chevaliers fi-dè-les, c'est vo-tre de-

F
el-les, cheva-liers fi-de-les, c'est no-tre de-

Le G
el-les, cheva-liers fi-dè-les, c'est no-tre de-

Le B
el-les, cheva-liers fi-de-les, c'est no-tre de-

fp *fp* *fp* *fp*

A.
_voir. Trop heu - reu - se chan - ce, quand leur vail - lan - ce

1.
M.
_voir. Trop heu - reu - se chan - ce, quand leur vail - lan - ce

F.
_voir. Trop heu - reu - se chan - ce, lors - que la vail - lan -

Le
G.
_voir. Trop heu - reu - se chan - ce, lors - que la vail - lan -

Le
B.
_voir. Trop heu - reu - se chan - ce, lors - que la vail - lan -

fp *fp* *fp* *fp*

A.
à pour ré - com - pen - se un ray - on d'es - poir

1.
M.
à pour ré - com - pen - se un ray - on d'es - poir

F.
- ce à pour récom - pen - se un ray - on, ray - on d'es - poir, trop heu - reu - se

Le
G.
- ce à pour récom - pen - se un ray - on, ray - on d'es - poir, trop heu - reu - se

Le
B.
- ce à pour récom - pen - se un ray - on, ray - on d'es - poir, trop heu - reu - se

fp *fp* *p*

A trop heureux quand la vail-lan-ce a pour ré-com-pen-se un ray-

La trop heureux quand la vail-lan-ce a pour ré-com-pen-se un ray-

M chan-ce lors-que la vail-lan-ce a pour ré-com-pen-se un

F chan-ce lors-que la vail-lan-ce a pour ré-com-pen-se un

Le chan-ce lors-que la vail-lan-ce a pour ré-com-pen-se un

R chan-ce lors-que la vail-lan-ce a pour ré-com-pen-se un

crese *f*

A on d'es-poir trop heureux, quand la vail-lan-ce

La on d'es-poir trop heureux, quand la vail-lan-ce

F ray-on d'es-poir trop heu-reu-se chan-ce, lors-que la vail-lan-ce

Le ray-on d'es-poir trop heu-reu-se chan-ce, lors-que la vail-lan-ce

R ray-on d'es-poir trop heu-reu-se chan-ce, lors-que la vail-lan-ce

p

A. a pour ré-com-pen-se un ray-on d'es-poir.

La M. a pour ré-com-pen-se un ray-on d'es-poir

F. a pour ré-com-pen-se un ray-on d'es-poir.

Le G. a pour ré-com-pen-se un ray-on d'es-poir.

Le B. a pour ré-com-pen-se un ray-on d'es-poir.

crese *f* *marcato* *f*

A. Eh bien!

La M. Eh bien!

F. Eh bien! ah! mes di-a-gons se

Le G. Eh bien!

Le B. Eh bien!

PEPINELLI.

fp *legi*

P
 sont tous bien con- duits, du châte- au nous

P
 som- mes les maî- tres, rien ne nous manque

P
 plus... rien! rien! que des en ne...

P
 - mis! non! pas
 LE BAR. (à part.) (parlé) haut comment pas un?
 Ils ont com- pris le si- gnal

PEPIN:

un!

les portes, les fenê - tres sont clo - ses,

et pour - tant ils sont tous dis - pa - rus! on

n'en saurait tron - ver un seul!

LE GOU: (riant.)

C'est un mi - ra - cle!

LE BAR (à Pépini)

On plu -

tôt, ca - pi - taine, et c'est là le seul obs ta - cle, vous

PEPIN.

Non pas, je les ai vus!

L'E. BAR.

a - vez - cru les voir!

PEP.

Moi de mè - me!

PEPIN.

et pour - tant dis - pa - rus!

CHOEUR DE DRAGONS.

Dis - pa - rus... du -

Dis - pa - rus... du

crusc.

haut en bas, dis - pa - rus!

haut en bas, dis - pa - rus!

f

T. dis - pa - rus!

B. dis - pa - rus!

LE COUV.

Eh bien! sui - vont leur tra -

Le G. - ce, que ces bois par nous soient fouil - lés! et sur -

Le G. - tout point de grâ - ce, tous ceux qu'on pren.

(au Baron, d'un air gracieux.)

Le G

dro... fu sil lés! qu'auà vous, mon cher hò

le, vous nous l'avez promis... et demain soir,

sous l'ui te, chez moi, demain au bal!

LE BAR. (tressaillant.)
au bal!

ANGELA. (à son père, d'un air caressant.)
vous l'avez dit, non

FEDERICO
le gou ver neur

LE BARON
non, non, mon sieur le gou ver neur

A

père est trop loyal pour oublier ce pro-

pp

ANG.

mes se... Au bal, au bal.

LA MARC.

Au bal, au bal.

FRED.

Au bal, au bal.

PEPIN.

Au bal, au bal.

LE GOUY.

Au bal, au bal.

LE BAR.

CHOEUR.

Au bal, au bal.

Au bal, au bal.

O béir aux belles et danser pour el les,

O béir aux belles et danser pour el les,

O béir aux belles et danser pour el les, che va

O béir aux belles et danser pour el les,

O béir aux belles et danser pour el les, che va

O dou leur cru el le! ô dou leur mor tel le! qu'il me

O béir aux belles et danser pour el les,

O béir aux belles et danser pour el les,

fp *fp* *fp* *fp*

A. chevaliers fi-dè-les, c'est voire de-voir. Trop heuren-se

La M. chevaliers fi-dè-les, c'est voire de-voir. Trop heuren-se

E. liers fi-dè-les, c'est no-tre de-voir. Trop heuren-se

P. chevaliers fi-dè-les, c'est no-tre de-voir. Trop heuren-se

L. G. liers fi-dè-les, c'est no-tre de-voir. Trop heuren-se

Le B. faut, près d'el-le, ne pas lais-ser voir, ô douleur cru-

T. chevaliers fi-dè-les, c'est no-tre de-voir. Trop heuren-se

B. chevaliers fi-de-les, c'est no-tre de-voir. Trop heuren-se

fp *fp* *fp* *fp* *fp*

A. *chou - ce, quand leur cons - tan - ce a pour ré - com - pen - se un ray -*
 M. *chou - ce, quand leur cons - tan - ce a pour ré - com - pen - se un ray -*
 F. *chou - ce, quand no - tre cons - tan - ce a pour ré - com - pen - se un ray -*
 P. *chou - ce, quand no - tre cons - tan - ce a pour ré - com - pen - se un ray -*
 T. *chou - ce, quand no - tre cons - tan - ce a pour ré - com - pen - se un ray -*
 B. *chou - ce, quand no - tre cons - tan - ce a pour ré - com - pen - se un ray -*
 R. *chou - ce, quand no - tre cons - tan - ce a pour ré - com - pen - se un ray -*
 T. *chou - ce, quand no - tre cons - tan - ce a pour ré - com - pen - se un ray -*
 R. *chou - ce, quand no - tre cons - tan - ce a pour ré - com - pen - se un ray -*
cl - bô - con - fran - te mor - tel - le, qu'il ne faut près d'elle ne pas lais -

fp *fp* *fp* *fp* *fp*

A.
_on d'es - poir! trop heu - se - chan - ce, quand on

La
M.
_on d'es - poir! trop heu - se - chan - ce, quand on

E.
_on — rayon d'es - poir! trop heu - se - chan - ce, quand no - tre constan - ce

P.
_on, rayon d'es - poir! trop heu - se - chan - ce, quand no - tre constan - ce

F.
_on, rayon d'es - poir! trop heu - se - chan - ce, quand no - tre constan - ce

G.
_ser, laisser - voir! ô douleur - cru - el! ô douleur - mor - tel! he! qu'il me

— on, rayon d'es - poir! trop heu - se - chan - ce, quand no - tre constan - ce

— on, rayon d'es - poir! trop heu - se - chan - ce, quand no - tre constan - ce

fp

p

A
a pour ré - com - pen - se un ray - on d'es - poir!

La
a pour ré - com - pen - se un ray - on d'es - poir!

E
a pour ré - com - pen - se un ray - on d'es - poir! trop heu - reu - se

P
a pour ré - com - pen - se un ray - on d'es - poir! trop heu - reu - se

L
G
a pour ré - com - pen - se un ray - on d'es - poir! trop heu - reu - se

L
B
fait, hé - las! près d'elle, ne pas lais - ser voir! ô dou - leur cru -

F
a pour ré - com - pen - se un ray - on d'es - poir! trop heu - reu - se

B
a pour ré - com - pen - se un ray - on d'es - poir! trop heu - reu - se

f *p*

f *p*

A. 
 trop heu - reu - se chan - ce, quand on a pour récom - pen - se un ray - on d'es -

1. 
 trop heu - reu - se chan - ce, quand on a pour récom - pen - se un ray - on d'es -

5. 
 chan - ce, quand no - tre constan - ce a pour récom - pen - se un ray - on d'es -



 chan - ce, quand no - tre constan - ce a pour récom - pen - se un ray - on d'es -


 chan - ce, quand no - tre constan - ce a pour récom - pen - se un ray - on d'es -


 - el, le! ô dou - leur mor - tel - tel qu'il me faut, hélas! près d'elle, ne pas lais - ser

1. 
 chan - ce, quand no - tre constan - ce a pour récom - pen - se un ray - on d'es -

B. 
 chan - ce, quand no - tre constan - ce a pour récom - pen - se un ray - on d'es -


crese, **f**

(♩ - 120)

A. pour! obe - ir, obe - ir aux bel les et dan -

1^a Vi pour! obe - ir, obe - ir aux bel les et dan -

P. pour! o bé - ir aux bel les c'est no tre

P. pour! o bé - ir aux bel les c'est no tre

1^a B. pour! o bé - ir aux bel les c'est no tre

2^a B. voit! con train - te, con - train - te cru - el - le,

F. pour! o bé - ir aux bel les c'est no - tre

B. pour! o bé - ir aux bel les c'est no - tre

A. _ser, et danser pour el - les, leur o - bé -

La M. _ser, et danser pour el - les, leur

E. de - voir, c'est no - tre de - voir! trop heu - reu -

P. de - voir, c'est no - tre de - voir! trop heu - reu -

Le G. de - voir, c'est no - tre de - voir! trop heu - reu -

Le B. con - train - te, crai - te mor - tel - le, qu'il me

T. de - voir, c'est no - tre de - voir! trop heu - reu -

B. de - voir, c'est no - tre de - voir! trop heu - reu -



A
 re, leur o bé - ir c'est =

M
 o bé - ir c'est un de voir!

F
 se chan ce, quand nous a - vous pour ré - com

P
 se chan ce, quand nous a - vous pour ré - com -

L
 se chan ce, quand nous a - vous pour ré - com -

R
 fait, pres d'el - le, ne pas lais - ser voir, ne

T
 se chan ce, quand nous a - vous pour ré - com -

B
 se chan ce, quand nous a - vous pour ré - com -

A.
 Musical staff for voice A, treble clef. The melody is a series of eighth notes, mostly beamed together. The lyrics are "vo - tre de -".

La M.
 Musical staff for voice La M, treble clef. The melody is a series of eighth notes, mostly beamed together. The lyrics are "C'est vo - tre de -".

E.
 Musical staff for voice E, treble clef. The melody is a series of eighth notes, mostly beamed together. The lyrics are "- pen - se un ray - on d'es -".

P.
 Musical staff for voice P, treble clef. The melody is a series of eighth notes, mostly beamed together. The lyrics are "- pen - se un ray - on d'es -".

Le G.
 Musical staff for voice Le G, bass clef. The melody is a series of eighth notes, mostly beamed together. The lyrics are "- pen - se un ray - on d'es -".

Le B.
 Musical staff for voice Le B, bass clef. The melody is a series of eighth notes, mostly beamed together. The lyrics are "pas - lais - ser, pas - lais - ser".

T.
 Musical staff for voice T, treble clef. The melody is a series of eighth notes, mostly beamed together. The lyrics are "pen - se un ray - on d'es -".

B.
 Musical staff for voice B, bass clef. The melody is a series of eighth notes, mostly beamed together. The lyrics are "pen - se un ray - on d'es -".

Piano accompaniment, grand staff. The right hand has chords and moving lines, with dynamics markings *f* and *p*. The left hand has a simple bass line.

A. voir! o. bé ir, obéir aux bel - les et dan-
 La M. voir! o. bé ir, obéir aux bel - les et dan-
 P. -voir! ou, o. - bé - ir aux bel - les c'est no - tre
 P. voir! oui, o - bé - ir aux bel - les c'est no - tre
 L. G. -voir! oui, o. - bé - ir aux bel - les c'est no - tre
 L. B. voir! ô con - train - te, con - train - te cru - el - le,
 F. -voir! o. - bé - ir aux bel - les c'est no - tre
 B. -voir! o. - bé - ir aux bel - les c'est no - tre
 Piano accompaniment

The musical score consists of eight staves. The first seven staves are vocal parts: Alto (A.), Soprano (La M.), Soprano (P.), Soprano (P.), Bass (L. G.), Bass (L. B.), and Tenor (F.). The eighth staff is the piano accompaniment, consisting of a grand staff with treble and bass clefs. The lyrics are in French and describe a scene of obedience and constraint. The music is in a major key and 4/4 time.

A. *ser, et danser pour el - les, leur o - bé -*

La M. *ser, et danser pour el - les, leur*

F. *de - voir, c'est no - tre de - voir! trop heu - reu -*

P. *de - voir, c'est no - tre de - voir! trop heu - reu -*

Le G. *de - voir, c'est no - tre de - voir! trop heu - reu*

Le B. *con - train - te, crain - te mor - tel - le, qu'il me*

F. *de - voir, c'est no - tre de - voir! trop heu - reu*

B. *de - voir, c'est no - tre de - voir! trop heu - reu -*

The musical score consists of nine systems. The first seven systems each contain a vocal line and a piano accompaniment line. The eighth system contains only the piano accompaniment. The vocal parts are: A (Alto), La M. (Soprano), F. (First Female), P. (Piano), Le G. (Low Bass), Le B. (Low Bass), F. (First Female), and B. (Bass). The lyrics are: *ser, et danser pour el - les, leur o - bé -* (A); *ser, et danser pour el - les, leur* (La M.); *de - voir, c'est no - tre de - voir! trop heu - reu -* (F., P., Le G.); *con - train - te, crain - te mor - tel - le, qu'il me* (Le B.); *de - voir, c'est no - tre de - voir! trop heu - reu* (F.); *de - voir, c'est no - tre de - voir! trop heu - reu -* (B.). The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

S
 A
 T
 B
 P

ir, leur o_bé - ir c'est
 o_bé - ir c'est un de - voir,
 se chan - ce, quand nous a - vons pour ré - com -
 se chan - ce, quand nous a - vons pour ré - com -
 se chan - ce, quand nous a - vons pour ré - com -
 tout, près d'el - le, ne pas lais - ser voir, ne
 se chan - ce, quand nous a - vons pour ré - com -

A.

vo - tre de

La M.

c'est vo - tre de

F.

_pen - se un ray - on d'es -

P.

_pen - se un ray - on d'es -

Le G.

_pen - se un ray - on d'es -

Le B.

pas - lais - ser, pas - lais - ser

V.

_pen - se un ray - on d'es -

B.

_pen - se un ray - on d'es -

Plus vite (♩=160)

A. *vous, vo tre de voir! o bé*

L. M. *voir, vo tre de voir! o bé*

F. *pour, oui, de l'es - poir! o bé*

P. *pour, oui, de l'es - poir! o bé*

Gr. *voir, oui, de l'es - poir! o bé*

Le R. *voir, pas lais - ser voir! à dou -*

T. *pour, oui, de l'es - poir! o bé*

B. *pour, oui, de l'es - poir! o bé*

Plus vite

The image shows a page of a musical score for voice and piano. It consists of ten staves. The first seven staves are for different vocal parts: Alto (A.), Soprano (L. M.), Female (F.), Piano (P.), Grand (Gr.), and Tenor (Le R.). The eighth and ninth staves are for Tenor (T.) and Bass (B.) respectively. The tenth staff is for the piano accompaniment. The lyrics are written below the vocal staves. The tempo instruction 'Plus vite (♩=160)' is at the top right. The piano part features chords and a melodic line. The lyrics are: 'vous, vo tre de voir! o bé', 'voir, vo tre de voir! o bé', 'pour, oui, de l'es - poir! o bé', 'pour, oui, de l'es - poir! o bé', 'voir, oui, de l'es - poir! o bé', 'voir, pas lais - ser voir! à dou -', 'pour, oui, de l'es - poir! o bé', 'pour, oui, de l'es - poir! o bé'. The piano part ends with the instruction 'Plus vite'.

A.
_ir aux bel - - - les

1.
M.
_ir aux bel - - - les

F.
_ir aux bel - - - les.

P.
ir aux bel - - - les

1.
G.
_ir aux bel - - - les

1.
B.
_leur cru - el - - - le.

T.
_ir aux bel - - - les

B.
ir aux bel - - - les

The musical score is arranged in a system with seven vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are labeled A., 1. M., F., P., 1. G., 1. B., and T. The lyrics are in French. The piano part is at the bottom, showing a melodic line in the right hand and chords in the left hand. A section of the piano part is marked with a 'V' and a fermata, indicating a vocal entry or a specific performance instruction.

T
 c'est vo - tre de - voir, c'est vo - tre de -

La
 M
 c'est vo - tre de - voir, c'est vo - tre de -

T
 c'est vo - tre de - voir, c'est no - tre de -


P
 c'est vo - tre de - voir, c'est no - tre de -

T
 c'est vo - tre de - voir, c'est no - tre de -

T
 B
 dou - leur, dou - leur qui fait mon dé - ses -

T
 c'est no - tre de - voir, c'est no - tre de -

P
 c'est no - tre de - voir, c'est no - tre de -



A.
_voir! o - bé - ir aux bel -

La
M.
_voir! o - bé - ir aux bel -

E.
_voir! o - bé - ir aux bel -

P.
_voir! o - bé - ir aux bel -

Le
G.
_voir! o - bé - ir aux bel -

Le
B.
_voir! o - bé - ir aux bel -

T.
_voir! o - bé - ir aux bel -

B.
_voir! o - bé - ir aux bel -

The musical score consists of eight vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are labeled A., La M., E., P., Le G., Le B., T., and B. The lyrics for the first part are "-voir! o - bé - ir aux bel -" and for the second part are "-voir! o - bé - ir aux bel -". The piano accompaniment features a complex melodic line in the right hand and a bass line in the left hand.

A
 les c'est vo - tre de - voir, c'est vo -
 La M
 - les c'est vo - tre de - voir, c'est vo -
 F
 - les c'est no - tre de - voir, c'est no -
 P.
 - les c'est no - tre de - voir, c'est no -
 T.
 les c'est no - tre de - voir, c'est no -
 Lr B
 le, dou - leur, dou - leur qui fait mon
 F
 les c'est no - tre de - voir, c'est no -
 B
 - les c'est no - tre de - voir, c'est no -
 Piano accompaniment with chords and bass line.

A. *tre de voir, c'est un de voir!*

La M. *tre de voir, c'est un de voir!*

F. *tre de voir! o bé ir aux belles c'est un de voir! o bé*

P. *tre de voir! o bé ir aux belles c'est un de voir! o bé*

Le G. *tre de voir! o bé ir aux belles c'est un de voir! o bé*

Le B. *de ses_poir! douleur, douleur qui fait mon de ses_poir! douleur*

T. *tre de voir! o bé ir aux belles c'est un de voir! o bé*

B. *tre de voir! o bé ir aux belles c'est un de voir! o bé*

The musical score consists of ten staves. The first seven staves are vocal parts: Alto (A.), Soprano (La M.), First Violin (F.), Piano (P.), Contralto (Le G.), Contrbass (Le B.), and Tenor (T.). The eighth and ninth staves are for the Bass (B.) and Piano accompaniment. The piano part features a complex texture with many chords and arpeggiated figures. The lyrics are in French and describe a scene of duty and pain.

A musical score for voice and piano. The score is written in French and consists of ten staves. The first seven staves are for the voice, with lyrics in French. The last three staves are for the piano accompaniment. The lyrics are: "c'est un de voir!" (repeated), "re aux belles c'est un de voir!" (repeated), and "douleur qui fait mon de ses poir!". The piano part features a forte (ff) dynamic and a complex rhythmic pattern in the right hand.

V
c'est un de voir!

La
M.
c'est un de voir!

F.
re aux belles c'est un de voir!

d.
re aux belles c'est un de voir!

G.
re aux belles c'est un de voir!

Le
R.
douleur qui fait mon de ses poir!

T.
re aux belles c'est un de voir!

B.
re aux belles c'est un de voir!

ff

First system of musical notation. The right hand (treble clef) features a melodic line with a dotted quarter note followed by an eighth note, and a half note. The left hand (bass clef) plays a steady accompaniment of eighth notes in a descending pattern. Time signatures include 2/4, 3/4, and 4/4.

Second system of musical notation. The right hand continues the melodic line with a half note and a quarter note. The left hand accompaniment remains consistent. Time signatures include 3/4 and 4/4.

Third system of musical notation. The right hand features a melodic line with a dotted quarter note and an eighth note. The left hand accompaniment continues. Time signatures include 2/4, 3/4, and 4/4.

Fourth system of musical notation. The right hand has a melodic line with a half note and a quarter note. The left hand accompaniment continues. Time signatures include 3/4 and 4/4.

Fifth system of musical notation. The right hand features a melodic line with a dotted quarter note and an eighth note. The left hand accompaniment continues. Time signatures include 4/4.

Sixth system of musical notation, concluding the page. The right hand has a melodic line with a half note and a quarter note. The left hand accompaniment continues. The system ends with a double bar line. Time signatures include 4/4.

2^e ACTE.

ENTR' ACTE.

Allegro. (♩=152)

PIANO

First system of piano music, starting with a forte (*f*) dynamic. The music is in 3/4 time and features a rhythmic accompaniment with chords and eighth notes.

Second system of piano music, starting with a piano (*p*) dynamic. The music continues with a rhythmic accompaniment.

Third system of piano music, continuing the rhythmic accompaniment.

Fourth system of piano music, continuing the rhythmic accompaniment.

Fifth system of piano music, continuing the rhythmic accompaniment.

Sixth system of piano music, continuing the rhythmic accompaniment.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble staff contains a melodic line with slurs and accents, while the bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and rhythmic patterns.

Second system of musical notation, continuing the piece. The treble staff shows a melodic line with slurs and accents, and the bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and rhythmic patterns.

Third system of musical notation, continuing the piece. The treble staff shows a melodic line with slurs and accents, and the bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and rhythmic patterns.

Fourth system of musical notation, continuing the piece. The treble staff shows a melodic line with slurs and accents, and the bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and rhythmic patterns.

Fifth system of musical notation, continuing the piece. The treble staff shows a melodic line with slurs and accents, and the bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and rhythmic patterns.

Sixth system of musical notation, continuing the piece. The treble staff shows a melodic line with slurs and accents, and the bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and rhythmic patterns.

Seventh system of musical notation, continuing the piece. The treble staff shows a melodic line with slurs and accents, and the bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and rhythmic patterns.

This page of musical notation is arranged in seven systems, each consisting of a treble and a bass staff. The music is written in a key signature of one flat (B-flat major or D minor). The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and slurs. The first system shows a treble staff with a series of chords and a bass staff with a simple accompaniment. The second system introduces a slur over the treble staff. The third system continues the pattern with a slur. The fourth system features a slur and a fermata. The fifth system has a slur and a fermata. The sixth system has a slur and a fermata. The seventh system concludes the page with a final chord and a fermata.

N^o 7.

ARIETTE.

REP: Je dis quelques légers honoraires.

All^o non troppo. ($\text{♩} = 100$)

LA MARCHESA.

molto leggiero.

PIANO.

LA MARCHESA.

molto leggiero.

PIANO.

LA MARCHESA.

leggiero.

Vous pou - vez sou - pi - rer, vous pou - vez es - pé -

leggiero.

Vous pou - vez sou - pi - rer, vous pou - vez es - pé -

- ter,

mais, sou - gez -

y

bien.

je n'ac - cor - de

- ter,

mais, sou - gez -

y

bien.

je n'ac - cor - de

rien; mais, son - nez - bien, je n'ac - cor - de

The first system of music features a vocal line with several triplet markings (indicated by a '3' above the notes) and a piano accompaniment consisting of chords in the right hand and a bass line in the left hand.

rien. Vos ri - deurs, vos lu - deurs, don ne

The second system continues the vocal melody with the lyrics 'rien. Vos ri - deurs, vos lu - deurs, don ne'. The piano accompaniment provides harmonic support with chords and a steady bass line.

raient des va - peurs Amoureux dé - li re

The third system contains the lyrics 'raient des va - peurs Amoureux dé - li re'. The vocal line includes a triplet, and the piano accompaniment features a mix of chords and single notes.

qu'on devrait in - ter - di - re. de vous j'aime mieux ri - re, car le

The fourth system has the lyrics 'qu'on devrait in - ter - di - re. de vous j'aime mieux ri - re, car le'. The piano accompaniment includes a long, sustained chord in the right hand.

ri - re em - bel - lit! de vous j'aime mieux ri - re, car le ri - re em - bel -

The fifth system concludes with the lyrics 'ri - re em - bel - lit! de vous j'aime mieux ri - re, car le ri - re em - bel -'. The piano accompaniment features a long, sustained chord in the right hand.

lit — Oui, monsieur, je vous ai dit... vous pou - vez — sou - pi -

The first system of music features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staff. The vocal line begins with a rest followed by the lyrics "lit —". The piano accompaniment consists of chords and eighth notes. A triplet of eighth notes is marked with a "3" above it in the final measure of the system.

- rer — vous pou - vez — es - pé - rer; — mais, son - gez — y —

The second system continues the vocal line with the lyrics "- rer — vous pou - vez — es - pé - rer; — mais, son - gez — y —". The piano accompaniment continues with similar chordal textures. A triplet of eighth notes is marked with a "3" above it in the first measure of the system.

bien, je n'ai — cor — de — rien, — mais, son — gez — y

The third system features the vocal line with lyrics "bien, je n'ai — cor — de — rien, — mais, son — gez — y". The piano accompaniment continues. A triplet of eighth notes is marked with a "3" above it in the first measure of the system.

bien. — je n'ai — cor — de. — rien Je per -

The fourth system features the vocal line with lyrics "bien. — je n'ai — cor — de. — rien Je per -". The piano accompaniment continues. A triplet of eighth notes is marked with a "3" above it in the first measure of the system.

- mets — vos son - nets, — vos ré - bus, — je fais

The fifth system features the vocal line with lyrics "- mets — vos son - nets, — vos ré - bus, — je fais". The piano accompaniment continues with chords and eighth notes.

plus, je consens à les li - re! mais d'entendre mar -

ty - re. Si faut que l'on ex - pi - re, qu'au moins ce soit gai -

ment. Si faut que l'on ex - pi - re, qu'au moins ce soit gai - ment.

Où, vrai - ment, j'en las - ser - ment, vous pou - vez sou - pi -

- rer. — vous pou - vez — es - pi - re! — mais, son - gez — y —

bien, je n'ai - cor - de - rien - mais, son - gez -

bien, je n'ai - cor - de - rien!

marcato.

vous - pou - vez sou - pi - rer.

vous pou - vez es - pé - rer. a - mou -

dolce.

- reux, lan - gon - reux, é - cou - tez! es - pé -

- rez mais songez - y bien son - gez - y bien, non, je n'ac - cor de

The first system of music consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in a treble clef with a 7/8 time signature. The lyrics are: "- rez mais songez - y bien son - gez - y bien, non, je n'ac - cor de". The piano accompaniment is in a grand staff (treble and bass clefs) and features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

rien! son gez - y bien, son gez - y bien, non, je n'ac, cor - de rien, je n'ac -

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal line lyrics are: "rien! son gez - y bien, son gez - y bien, non, je n'ac, cor - de rien, je n'ac -". The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns, including some chordal textures in the right hand.

cor - de rien, je n'ac - cor - de rien, je n'ac -

The third system continues the vocal and piano parts. The vocal line lyrics are: "cor - de rien, je n'ac - cor - de rien, je n'ac -". The piano accompaniment includes dynamic markings such as *fp* (fortissimo piano) and features more complex chordal structures in the right hand.

cor - de rien!

The fourth system continues the vocal and piano parts. The vocal line lyrics are: "cor - de rien!". The piano accompaniment features a *ff* (fortissimo) dynamic marking and includes a prominent melodic line in the right hand.

The fifth system shows the final part of the piano accompaniment on the page. It consists of a grand staff with a bass line and chords in the right hand, leading to a final cadence.

N^o 8.

ENSEMBLE ET AIR.

RÉP: «Et vous prie, vous et moi, de faire les honneurs!..»

All^o moderato. (♩=100)

ANGELA.

LA MARCHESA.

PEPINELLI.

LE BARON.

Dessus.

Ténors.

Basses

CHOEUR.

ANGELA.

LA MARCHESA.

PEPINELLI.

LE BARON.

Dessus.

Ténors.

Basses

All^o moderato. (♩=100)

PIANO.

mezzo forte.

mezzo forte.

1^{er} DRESSUS.

Beaux cavaliers! de mes charmantes, ve nez, ve nez! hâtez vous d'accon-

2^e DRESSUS.

Beaux cavaliers! de mes charmantes, ve nez, ve nez venez, hâtez vous d'accon-

TÉNORS

Beaux cavaliers! de mes charmantes, ve nez, ve nez venez, hâtez vous d'accon-

BASSES.

Beaux cavaliers! de mes charmantes, ve nez, ve nez! hâtez vous d'accon-

- rir! de du bal la mu - si - que eni - van - te, de loin, nous ap -

- rir! de du bal la mu - si - que eni - van - te, de loin, nous ap -

- rir! de du bal la mu - si - que eni - van - te, de loin, nous ap -

- rir! de du bal la mu - si - que eni - van - te, de loin, nous ap -

1. D
 -pe_l_tenous appelle au plai_sir! beaux ca_va_liers! da_mes charman_tes, ve_nez,

2. D
 -pe_l_tenous appelle au plai_sir! beaux ca_va_liers! da_mes charman_tes, ve_nez, ve-

T.
 pe_l_tenous appelle au plai_sir! beaux ca_va_liers! da_mes charman_tes, ve_nez, ve-

B.
 -pe_l_tenous appelle au plai_sir! beaux ca_va_liers! da_mes charman_tes, ve_nez, ve-

1. D
 ve_nez! hâ_tez vous d'accon_rir! beaux ca_va_liers! da_mes charman

2. D
 nez, ve_nez! hâ_tez vous d'accon_rir! beaux ca_va_liers! da_mes char-

T.
 nez, ve_nez! hâ_tez vous d'accon_rir! beaux ca_va_liers! da_mes char-

B.
 _nez, ve_nez! hâ_tez vous d'accon_rir! beaux ca_va_liers! da_mes char-

1 D
tes, ha_tez - vous, ha_tez - vous d'ac_cou - rir, beau_xa_vai_ers

2 D
_mon_tes, ha_tez - vous, ha_tez - vous, ve_nez, ha_tez vous d'ac_cou - rir! beau_xa_vai_...

T
_mon_tes, ha_tez - vous, ha_tez - vous, ve_nez, ha_tez vous d'ac_cou - rir! beau_xa_vai_...

B
_mon_tes, ha_tez - vous, ha_tez - vous d'ac_cou - rir! beau_xa_vai_...

rinf *p*

rinf

1 D
dames char_mant_ tes, ha_tez - vous, ha_tez - vous d'ac_cou...

2 D
_liers! d'ames char_mant_ tes, ha_tez - vous, ha_tez - vous, ve_nez, ha_tez vous d'ac_cou -

1
_liers! d'ames char_mant_ tes, ha_tez - vous, ha_tez - vous, ve_nez, ha_tez vous d'ac_cou -

B
_liers! d'ames char_mant_ tes, ha_tez - vous, ha_tez - vous d'ac_cou -

rinf *p*

ANGELA

O spec-ta - de pleindema - gi - e! et com - bien mes sens sont e -

- rir!

- rir!

- rir!

- mus de ce bruit, de cette harmo - ni - e, de tous ces pla - sirs in - con -

6

- mus!

LE BARON.

Oui, c'est ma fil - le qu'on ad - mi - re! ah! j'en suis

R

fier! j'en suis heu-reux! mais je crains les re-

ANGELA. (Regarde tout au llo.)

ards - nombreuse sa beau-té sur nous a - fi-re!

pis - encor en ces lieux, - mais ne peut ta-der, je sup-po-se!

LE BAR.

Ah quel en-droite je me suis à quel pé-ri-l pour el - le, je m'ex-po-se!

(à sa fille.)

I. B.

Quel di_ saient ces jeun_ es

(souriant, avec embarras.)

A.

Eh mais... que j'é_ tais tel_ le... que la ro_ se avait moins de_

I. B.

gens...

A.

_ clat et d'attraits... et puis, à l'ou_ se joy_ eu_ se cha_

(vivement.)

I. B.

Ils ont raison!

A.

cun, chacun m'in vi_ tel_ ah! ah!

V. que je suis bien ren - se! oui, mon bon.

(avec tendresse.)

A. A - lors, j'ai bien dû deve - nir!

A. pe - re - lou, mon bon pe - re!

(par un motif)

B. ah! quand je devrais, pour et - le, pa -

B. - ver de tout mon sang cet ins - tant de bonheur, cet ins - tant de bon -

LA MARCHESA.

B. - heu!

Vous demandez quelle est cette beauté non -

1. M.
-vel - le 2. la fille de monsieur le Ba - ron Torrida! qui partageait hi - er, l'aven -

1. M.
- ture effrayante et les dan - gers auxquels nous ex - po - sa le terri - ble Spa -

1. M.
de. ce brigand di - let - tun - te!

PEPINELLI.

Que bien tôt nous tien - drons, pas plus

P.
tard que ce soir!

(LE BARON À PEPINELLI et tant.) Du moins j'en ai l'es

Vraiment non cher!

sf *sf* *criso* *f* *p*

LA MARCHESA.

Du concert voi-ci
 - poi!

l'heure, au salon le plus de vous en-tendre, ma chère man-té (ou Baron.)
 PEPINELLI.
 La si-gro-

-te chère donc!
 (le Baron, l'arguel)
 Je m'en van-te! Ah quel bon-heur de l'en-ten-dre appan-

ANGELA la M
 Mais que vous chante-t-elle?
 LA MARCHESA
 -di!
 Un morceau que voi-ci... c'est un du-

et. to qu' hier, et par ha- sard, j'ai vu chez vo- tre pè- re! vous le connaissez

- donc, ain- si que moi ma chère! le titre est assez sin- gu-
 (PEPINELLI prenant la musique et lisant)
 une déclaration d'amour en quatre
 langues différentes! quatre!

(sonnant.)
 Mais un du- o, d'or- di- naire, réclame deux chan- teurs!

Je con-

(gaiment.)
 PEPINELLI
 puis je prend
 mon hautbois!

et moi le cava- lier

(La MARCHESA.)
 pas encore,
 plus tard! com- mençons!

sens à faire ici la dame!

All.^o non troppo. (♩ = 138.)

LA MARCHESA.

Récit.

Dieu que de

ANGELA.

monde en ces bains de Trepitz! quelle est cette belle étrange _ re?

LA MARCHESA.

Où sort ce jeune-là et quel

ANGELA
(à part)

A. *est son pa-ys? Français jeunectmarquis, mon é - tal est de plai - re!*

A. *je plai - ra!... faisons lui ma dé - cla - ra - ti - on! mais sachons, à vant*

A. *tent, de quel le na - ti - on est l'objet enchan - teur qui se fait et mé -*

(La lorgnant.)

A. *- vi - te? à ses beaux cheveux blonds à son air, à ses traits, à cette blanche her-*

A. *mine entourant ses at - traits, ce doit être une Mosca - vi - te?*

And^{te} con moto. (♩=100)

molto espressivo.

Ti prétest na Kax Isiegda! houbto se ve -
molto delicato.

Ped

- ra svezda. vzorivoiye, cé. lo blestit profoubol nnié go. vorit.

po - lubischné - nia skarey. houbt padrouga - ion marey houbt ma ye - you

n d. ze - da. I skagimné tik houbt, poulobischné - nia skarey.

TRADUCTION DES PAROLES RUSSES

En regardant son ciel pur et serein,
Semblable à l'étoile du Nord
Tu regardes avec charité
Et tu te réjouis d'un air
Avec moi bien vite.

Sous mon aile, sous mon apanage
Et dis-moi doucement oui
Dis-moi oui
Dis-moi oui.

A.

boult pa_drou-go - iou mai_ey boult ma_ye_you naf_seg_da,

A.

I ska_gi mné tik_ho:da, ska_gi:da, ska_gi:da,

a piacere. a piacere.

Récit.

A.

El - le ne comprend pas...c'est peut-être une An-glaise! c'est alors, en an-

A.

-glais, qu'il faut que je lui plai-se? Charming Lady for you, for you I am

All^{ro} con moto. ($\bullet = 100$)
léger et rythmé.

TRADUCTION DES PAROLES ANGLAISES.

O charmante Lady, pour vous, pour vous je meurs!
De mes tendres serments, vous ne pouvez douter!
Et quand pour vos beaux yeux, jour et nuit je soupire,
Donnez-moi quelques poir... rien qu'un rayon d'espoir!

Tout bonheur sur la terre, ô charmante Lady!

Est par moi fini!

Mon existence

N'est plus que souffrance

Le sort par vous jeté sur moi

Far de ma vie, un jour sans lendemain

Mon pauvre cœur se brise

Et dans mes yeux qui se ferment

Pussiez vous lire encore ô charmante Lady!

Que pour vous, pour vous je meurs!

De mes tendres serments, vous ne pouvez douter!

Et quand pour vos beaux yeux jour et nuit je soupire,

Donnez-moi quelques poir... rien qu'un rayon d'espoir!

A. 
 dy - ing such sweet vows can you re - ject? day and night I am


 sighing o give me some hope, a lit - le, lit - le hope, sweet Lu - dy! all

A. 
 plea - sure on earth is a - las now past this life is naught but sor -


 - row too well I see my sad fate you have cast for

A. 
 me there is no mor - row I feel this poor heart is brea -

ritenuto a tempo.

A. king but in my closing eyes you must percei - ve Char - ming La - dy for a tempo.

col cante.

p.

A. you for you I am dy - ing such sweet vows can you reject

A. day and night I am sig - ning give me some hope a litt - le litt - le

A. a piacere. Récit.

hope sweet Lady Elle ne n'entend pas! quelle erreur est la

p.

A. mien - ne! si c'é - tait une Ita - li - en - ne!

And.^{te} sostenuto. (♩ = 65.)

Gos - pet - to a tale as - pet -

to di de - li - zio - tutto mi sen - to me - bri -

o del tu a - mo - re - il vivo an - do -

re del mio cuo - re - vieni a cal - mar - vieni a cal -

TRADUCTION DES PAROLES ITALIENNES

De quel plaisir je suis ?
 O l'aspect, qui de délices
 Vient m'émouvoir !
 A quel moment viens de mon cœur
 Caler la vive flamme,
 Entends-tu mes vœux, belle adre...

Et pour moi, monseigneur,
 Laisse-moi sans colère
 Triompher de ce cœur charmant !
 Cede à ma prière... dis-moi tout !
 Ne me repousse pas par un non rigoureux !

All.^o moderato. (♩=112.)

- mar. con spirito.

p

p

lo vor - rei bel - la a - do - ra - ta se tu non mi fosti in -

- gla - ta sen - za ren - der - ti ir - ra - ta sa - et -

- ta - re il tuo bel cor ce - dial pre - gar si si ma nol ne -

poco ritten.

- garnono ce - dial pre - gar si ma nol ne - gar ce - dial pre -

gar si si ma no'l ne gar no no ce di il pre gar ma no'l ne_

ritenuto.

en suivant.

gar lo vor rei vorrei vorrei bella do ra ta sa el

plus vite. con moto.

leggiero

ta sottil sottil il tuo bel cor no so re

fz

gar no no no no no no re di

trise.

trise.

f

ce dial mio pre gar lo vor rei vorrei vorrei bella do

p

A

ra - ta sa - et - tar saettar saettar il tuo bel cor non

so ne - gar no no no no no no no

ah ce - dial mio pre - gar al mio pre -

- gar al mio pre - gar

LA MARCH: (long silence.)

Que me veut ce mon_sieur, que je ne puis comprendre et qui parle je

(pensant un etc.)
très animé

V. *ah! qu'oï vous parlez fran-çais! comme*

V. *crois, L-roquois, ou chi-nois? (très animé) oui, monsieur,*

V. *moi! que ne le disiez-vous? pour-quoi? en français je vous*

V. *et pour qu'oï donc?*

Allegro assai. (♩ = 168.)
3 con fuoco. 3

V. *a-me! mon de- lire est ex-tre-*

V. *a plus an-te merveil-le! qu'aviez vous donc besoin*

V. *me! à qu'oï bontant de*

V. *dé-tou-dir, dé-tou-dir mon o-reil-le?*

A. *soin pour charmer son o - reil*

La M. *qu'aviez vous donc besoin d'étourdir mon o - reil - le*

A. *le en français, je vous*

La M. *d'un tel ba - ra - gouin.*

a tempo.

suivez.

A. *ai - me! mon dé - lire est ex - trê -*

La M. *ô plai - san - te merveil - le! qu'aviez vous donc besoin*

a tempo.

f p

A. *me! oui. j'ai*

La M. *d'étourdir d'étourdir mon o - reille? il m'ai - me il*

cresc.

(♩=100.)

f

me en français mon dé_lire est ex-
 mi me en français! qu'avez-vous donc be-
 6 6 6 6

- trème, en français, je vous ai - me, je vous ai -
 - som d'un pareil ba_ra - gonin pour é - tou - du mon oreil
 cresc. *f*

- me! mon dé_lire est ex - trème, en français, je vous ai -
 le, qu'avez vous donc be - som d'un pareil ba_ra - gonin pour é - tou -
fp cresc.

- me, je vous ai - me, en français je vous ai - me, en français
 dir mon oreil - le, pour é - tou - du mon oreil - le, pour é - tou -
f

1^{er} mouv!

A. je vous ai - me!

La M. - dir moi ou il - le!

1^{er} Dessus.

brava! bra_ va! quel ta_ lent! brava quel ta_ lent que ce_ lui

2^d Dessus.

brava! bra_ va! quel ta_ lent! brava quel ta_ lent que ce_ lui

Ténors.

brava! bra_ va! quel ta_ lent! brava quel ta_ lent que ce_ lui

Basses.

brava! bra_ va! quel ta_ lent! brava quel ta_ lent que ce_ lui

11. là! quel ta_ lent que ce_ lui là!

12. là! quel ta_ lent que ce_ lui là!

T. là! quel ta_ lent que ce_ lui là!

B. là! quel ta_ lent que ce_ lui là!

1. *Beaux cavaliers, dames charmantes, venez, venez hâtez vous d'accou-*

2. *Beaux cavaliers, dames charmantes, venez, venez venez hâtez vous d'accou-*

T. *Beaux cavaliers, dames charmantes, venez, venez venez hâtez vous d'accou-*

B. *Beaux cavaliers, dames charmantes, venez, venez, hâtez vous d'accou-*

-rir, ah! du bal la nuit que ce n'est de loin vous appelle, vous appelle au pla-

-rir, ah! du bal la nuit que ce n'est de loin vous appelle, vous appelle au pla-

-rir, ah! du bal la nuit que ce n'est de loin vous appelle, vous appelle au pla-

-rir, ah! du bal la nuit que ce n'est de loin vous appelle, vous appelle au pla-

1.
D. *_ sir! beaux cava_liers, da_mes charman_tes, ve_nez, ve_nez, hâtezvous d'accou_*

2.
D. *_ sir! beaux cava_liers, da_mes charman_tes, ve_nez ye_nez yenez hâtezvous d'accou_*

T. *_ sir! beaux cava_liers, da_mes charman_tes, ve_nez ye_nez yenez hâtezvous d'accou_*

B. *_ sir! beaux cava_liers, da_mes charman_tes, ve_nez ye_nez, hâtezvous d'accou_*

1.
D. *_ ri; beauxcavaliers, dames charman_tes, hâtez-vous, hâtez-*

2.
D. *_ ri; beauxcava_liers, dames char mantes, hâtez-vous, hâtez-*

T. *_ ri; beauxcava_liers, dames char mantes, hâtez-vous, hâtez-*

B. *_ ri; beauxcava_liers, dames char mantes, hâtez vous, hâtez-*

1^{re} D. vous d'accou_rir, beaux va_liers, dames charman -

2^e D. vous venez, hâtez vous d'accou_rir, beaux ca_va_liers, dames char,

T. vous venez, hâtez vous d'accou_rir, beaux ca_va_liers, dames char,

B. vous d'accou_rir, beaux ca_va_liers, dames char,

1^{re} D. tes, hâtez vous, hâtez - vous d'accou_rir!

2^e D. mantes, hâtez vous, hâtez - vous, ye_nez, hâtez vous d'accou_rir!

T. mantes, hâtez vous, hâtez - vous, ye_nez, hâtez vous d'accou_rir!

B. mantes, hâtez vous, hâtez - vous, d'accou_rir!

N° 9.

MORCEAU D'ENSEMBLE.

Ah! mon Dieu...achevez c'était lui!.

Andante. (♩=65.)

ANGELA.

LA MARCHESA.

FEDERICO.

PEPINELLI.

LE GOUVERNEUR.

LE BARON.

Dessus.

Ténors.

Basses.

CHŒUR.

PIANO.

Ah!

(serrant sa fille contre son cœur.)

Tais-toi! tais-toi! ma

(à demi-voix et avec force.)

ah! ah! je ne l'aime

chère, tais-toi!

The Chorus section features a Soprano part (A) with the lyrics "ah! ah! je ne l'aime" and a Bass part (B) with the lyrics "chère, tais-toi!". The full Chorus part is marked with a piano (p) dynamic. The Piano accompaniment consists of Treble and Bass staves, with a forte (f) dynamic in the Treble and piano (p) in the Bass.

plus! PAS... SU-REZ-VOUS, MON

pè-re! je sens mon amour suc-cé-der le mé-

Le BARRON. (avec douleur.) (cachant sa tête entre ses mains.)
-uis. le mépris!... le mé-pris! malheureux que je suis!

(♩ = 54.)
(à part) ad que toujours ma fille i-gno-re et mon destin,

et mon malheur! si-non, ce pé-re qui elle a-do-re deviendrait un ob-

ANG. *p* Ab! qua ja - mais le

MARCH. *p* Je n'en puis re - ve -

PEP. *p* Je n'en puis re - ve -

Le BAR. a piacere. Je n'en puis re - ve -

- jet, un ob - jet d'hor reur! son me -

D. Je n'en puis re - ve ..

T. Je n'en puis re - ve -

B. Je n'en puis re - ve ..

colce.
il canto *b*

A. monde - gno - re ma - honte, ain -

M. - nir en - co - re! quoi! dans ces

P. nir en - co - re! quoi! dans ces

Le B. - pris son me - pris -

D. nir en - co - re! quoi! dans ces

T. nir en - co - re! quoi! dans ces

B. nir en - co - re! quoi! dans ces

V. - si que ma dou - leur
 M. lieux, ah! quelle hor - reur!
 P. lieux, ah! quelle hor - reur!
 L.H. mal-heu - reux que je suis!
 D. lieux, ah! quelle hor - reur!
 T. lieux, ah! quelle hor - reur!
 B. lieux, ah! quelle hor - reur!

V. C'est ce - lui seul que j'ho -
 M. ce ban - dit que cha - cun ab -
 P. ce ban - dit que cha - cun ab -
 L.H. (a part) Ah que tou - jours ma fil - le i -
 D. ce ban - dit que cha - cun ab -
 T. ce ban - dit que cha - cun ab -
 B. ce ban - dit que cha - cun ab -

A. *no - re que doit ap - par - te -*

M. *- hor - re est ve - nu je -*

P. *- hor - re est ve - nu je -*

Le B. *- gno - re et mon des - tin, et*

- hor - re est ve - nu je -

- hor - re est ve - nu je -

- hor - re est ve - nu je -

A. *- nir mon courc'est à lui seul que j'hô - no - re que*

M. *- ter la ter - reur! ce bandit que chacun ab - horre est ve -*

P. *- ter la ter - reur! ce bandit que chacun ab - horre est ve -*

Le B. *mon mal - heur! si non ce pé - re quelle a - do - re de - vien -*

- ter la ter - reur! ce bandit que chacun ab - horre est ve -

- ter la ter - reur! ce bandit que chacun ab - horre est ve -

- ter la ter - reur! ce bandit que chacun ab - horre est ve -

a tempo.

V. doit appartenir mon cœur c'est à lui seul

M. nu je-ter la ter-reur ce bandit

P. nu je-ter la ter-reur ce bandit

T. draît un objet d'hor-reur! si non, ce pé-re qu'elle a-

B. nu je-ter la ter-reur ce bandit

nu je-ter la ter-reur ce bandit

suivez a tempo

V. que j'honore que doit appartenir mon cœur!

M. que chacun abhor-re est ve-nu je-ter la ter-reur!

P. que chacun abhor-re est ve-nu je-ter la ter-reur!

T. do- re de-vien-draît un ob-jet d'hor-reur!

B. que chacun abhor-re est ve-nu je-ter la ter-reur!

que chacun abhor-re est ve-nu je-ter la ter-reur!

que chacun abhor-re est ve-nu je-ter la ter-reur!

que chacun abhor-re est ve-nu je-ter la ter-reur!

Allegro (♩ = 138)

LA MARCHESA.

Le voici! cest bien lui!...

DESSUS.

Allegro.

f

p

Davan-ce, je fris-

(à voix basse)

D. - son - ne!

T. Mais quel étrange évè-ne - ment, quoi! le gou-ver -

B. Mais quel étrange évè-ne - ment, quoi! le gou-ver -

Mais quel étrange évè-ne - ment, quoi! le gou-ver -

f

fp

(♩ = 116)

D. - neur, en person - ne, don - nant le bras à ce bri - gand!

T. - neur, en person - ne, don - nant le bras à ce bri - gand!

B. - neur, en person - ne, don - nant le bras à ce bri - gand!

Le GOUVERNEUR.

Venez tous prendre part au bonheur qui m'en chante, et permettez, Messieurs, qu'ici je vous pré-

leur qui m'en chante, et permettez, Messieurs, qu'ici je vous pré-

LA MARGUESA

Grand Dieu!

PEPINELLI

Grand Dieu!

sen - te ce noble ca - va - lier!... qui, depuis son en - fance, absent de l'É - ta -

li - e, re - voit, re voit en - fin ses pa - rents, sa pa - trie! Pré -

A. son neveu!...

M. que j'a- vais mé- cen- nu! que j'a- vais of- fen- sé! lui! mon con-

P. son neveu!...

Le G. - ric, mon ne- veu!...

Le B. son neveu!...

D. son neveu!...

T. son neveu!...

B. son neveu!...

f *f* *p*

A. son fiancé!...

M. - sin!... mon noble fi- an- cé!...

P. (avec colère)
Qu'ex- près sa- tan vient ra- mener pour

Le B. son fiancé!... son fi- an-

p

ANGELA

(♩ = 116)

p

son fi-an-cé!

O comble de perfid-

LA MARCHESA

p

Après u-ne longue ab-

FEDERICI

p

O beaux rê-ves des - pé-

PEPINELLI

p

lépouser et me faire dam - ner!

Au de - vant de la ven-

LE GOUV.

p

Après u-ne longue ab-

LE BARON.

f
-cé!... Désormais plus de clé-men - ce! qu'ils redoutent ma ven-

M.

p

A-près u-ne longue absence, bientôt, j'en ai

T.

p

A-près u-ne longue absence, bientôt, j'en ai

B.

p

A-près u-ne longue absence, bientôt, j'en ai

p *f* *p* *f*

A. *di... e! ah! c'est fait de ma vi - e,*

M. *sen - ce, bien - tôt, j'en ai l'es - pé - ran - ce, u - ne bril -*

F. *ran - ce! en l'a - mour j'ai confi - an - ce! je rom -*

P. *gean - ce mon cœur in - ri - té sé - lan - ce! a - près trois*

le G. *sen - ce, bien - tôt, j'en ai l'es - pé - ran - ce, u - ne bril -*

le B. *gean - ce, ils étaient en ma puis - sance, et je les é - pargnai tous! trahison et per - fi -*

D. *l'es - péran - ce, u - ne brillante alli - ance le re - tiendra parmi nous! oui, que dé - sor -*

T. *l'es - péran - ce, u - ne brillante alli - ance le re - tiendra parmi nous! oui, que dé - sor -*

B. *l'es - péran - ce, u - ne brillante alli - ance le re - tiendra parmi nous! oui, que dé - sor -*

p *fp* *f*

A
qui par le malheur flé - tri - e, se brise, hélas! sous ses

M.
- lante al - li - an - ce le retien - dra par - mi

F.
- pra cette al - li - an - ce pour for - mer un nœud plus

P.
ans de cons - tance, il devien - dra son é -

Le G.
- lante al - li - an - ce le retien - dra pre - mi

Le B.
- di - el par lui, ce fille est tra - hi - e, et c'est trop de sa vie pour se paier - n'en com -

M.
- mais sa vie se coule dans sa patrie! que d'une femme ché - ri - e il devienne i -

T.
- mais sa vie se coule dans sa patrie! que d'une femme ché - ri - e il devienne i -

B.
- mais sa vie se coule dans sa patrie! que d'une femme ché - ri - e il devienne i -

fp

f

A
coups! plus d'amour, plus de pé - ran - ce! lorsque, dans ma confi - an - ce, je croyais

M.
nous! oui, bientôt l'allian - ce le

F.
doux! ô beaux rêves d'espérance! pour

P.
- pour! qu'elle craigne ma l'ur - e de

le G.
nous! oui, bientôt l'allian - ce le

le B.
- roux! tra - his - son! per - tidi - e!

D.
- ci l'époux! a - près u - ne longue absence, bien - tôt, j'en ai l'espé - rance, u - ne brillante

T.
- ci l'époux! a - près u - ne longue absence, bien - tôt, j'en ai l'espé - rance, u - ne brillante

B.
- ci l'époux! a - près u - ne longue absence, bien - tôt, j'en ai l'espé - rance, u - ne brillante

V. à sa constan - ce, d'une au - tre il de

M. re - tien - dra par mi nous, le re - tien

F. for - mer un nou - d plus doux, pour for -

P. ce cœur fier et ja - loux, ce cœur

LG. re - tien - dra par - mi nous le re - tien -

LB. par lui ma fil - le, ma fille est tra - hie, et c'est trop peu de sa

D. al - liance le retiendra parmi nous! oui, que dé - sor - mais sa vi - e s'é - cou - le dans

T. al - liance le retiendra parmi nous! oui, que dé - sor - mais sa vi - e s'é - cou - le dans

B. al - liance le retiendra parmi nous! oui, que dé - sor - mais sa vi - e s'é - cou - le dans

Rit.

A. vient _____ l'é - poux! ô comble de perli -

M. -dra _____ par .. mi nous!

F. mer un nœud plus doux!

V. fier, fier et ja - loux!

1e G. -dra le re - tien - dra par - mi nous

2e B. vi - e pour a - pai ser mon cour - roux!

D. *Cresc.* sa pa - tri - e! que d'u - ne fem - me chérie il devienne l'é - poux!

T. *Cresc.* sa pa - tri - e! que d'u - ne fem - me chérie il devienne l'é - poux!

B. *Cresc.* sa pa - tri - e! que d'u - ne fem - me chérie il devienne l'é - poux!

Cresc. *fp* *p*

A *di - ablé en est fait de ma vi - e, qui par le malheur flé - tri - e, se brise, hélas! sous*
 M *ou, bientôt l'alliance,* *ou, bientôt l'allian - ce,*
 F *ô beaux rêves* *désespérance!* *ô beaux rêves* *désespérance!*
 P *quelle crainte* *ma fureur,* *quelle crainte* *ma fureur,*
 LeT *ou, bientôt l'alliance,* *ou, bientôt l'allian - ce,*
 LeB *trahison!* *perfidie!* *trahison!* *perfidie!*
 D
 T
 B

A. coups! d'une autre il de - vient l'époux!

M. j'en ai l'espé - ran - ce, bientôt, j'en ai l'espé -

F. en l'amour j'ai confi - an - ce! je romprai cette ali -

P. quel - le craigne ma ven - gean - ce! après trois ans de cons -

I. C. j'en ai l'espé - ran - ce, bientôt, j'en ai l'espé -

I. B. qu'ils re - douteat ma ven - gean - ce! oui, dé - sormais,

D. *f* Bientôt, j'en ai l'espé -

T. *f* Bientôt, j'en ai l'espé -

B. *f* Bientôt, j'en ai l'espé -

CRISTO.

plus d'es - pé - ran - - - -

- ran - - ce, j'en ai l'espé - ran - - ce, u - ne bril

- an - - ce! en la - mour - - - j'ai confi - an - - ce! je romprai

- tan - - ce, tra - hir - - - ma confi - an - - ce, après trois

- ran - - ce, j'en ai l'espé - ran - - ce, u - ne bril -

plus de clémén - ce! oui, désormais, plus de clé - mén - ce!

- ran - - ce, j'en ai l'espé - ran - - ce, u - ne bril -

- ran - - ce, j'en ai l'espé - ran - - ce, u - ne bril -

- ran - - ce, j'en ai l'espé - ran - - ce, u - ne bril -

A. *ce! plus d'a - -*

M. *_ lante alli - an - ce le re_tien_dra par_mì*

F. *cette alli - an - ce pour for_mer un nœud plus.*

P. *ans de cons_tan - ce, il de_vien_drait son é -*

le G. *_ lante alli - an - ce le re_tien_dra par_mì*

le B. *ah! c'est trop peu, oui, de sa vi - e, pour a_pai_ser mon cour -*

D. *_ lante alli - an - ce le re_tien_dra par_mì*

T. *_ lante alli - an - ce le re_tien_dra par_mì*

B. *_ lante alli - an - ce le re_tien_dra par_mì*

A. -mour!

M. nous!

E. dou! oui, je romprai cette alli - an - ce pour for - mer, pour for - mer un nou! plus

P. - poux!

Le C. nous!

Le B. - poux!

D. nous!

T. nous!

B. nous!

E. dou! O. se - rai - je im - plo - rer l'honneur de la prochai - ne contre-

The musical score consists of nine staves. The first eight staves are vocal parts: Alto (A), Mezzo (M), Soprano (E), Tenor (P), Contralto (Le C), Contrbasse (Le B), Double Bass (D), and Tenor (T). The ninth staff is the piano accompaniment, with a grand staff (treble and bass clefs). The lyrics are in French. The piano part features a complex texture with many sixteenth and thirty-second notes, and dynamic markings like *mf* and *ff*.

ANG: (froide ment)

L'on vient de m'en-ga-ger, Mon-sieur!

- dan - se?

Ah! quel malheur!

mais j'y met -

- trai de la per-sevé - ran - ce!

et la sui-van - ce?..

ANG: (froide ment)

Je ne peux je suis fa-ti - guée, et je veux me re-ti - rer de bonne heu - re!

(au Baron)

Oui, mon pé - re, par - tons, je vous en pri -

LE BARON (vive ment)

Dans ce bal, tout me

Ah! de grand cœur, ma chère!

cresc.

fp

tout m'est o - - di -

ANGELA.

bles - se et tout m'est o - - di -

Musical score for the first system, featuring a vocal line for Angela and piano accompaniment. The vocal line continues with the lyrics 'bles - se et tout m'est o - - di -'. The piano accompaniment consists of chords and a simple bass line.

ANGELA.

ch! O comble de per - fi - di - e!

L. MARCHESA.

Après u - ne longue ab - sen - ce, bien -

FEDERICI

Où au ré - ves d'es - pé - ran - ce! en la -

PEPINELLI

Au de - vant de la ven - gean - ce mon

L. GOYA.

Après u - ne longue ab - sen - ce, bien -

L. BARON

Désormais plus de clémence, ils étaient en vengeance, ils étaient en vengeance, ils étaient en vengeance.

Musical score for the second system, featuring vocal lines for L. Goya and L. Baron, and piano accompaniment. The vocal lines continue with the lyrics 'Après u - ne longue absence, bientôt, j'en ai l'espérance, u - ne brillante'. The piano accompaniment includes dynamic markings such as *p*, *fp*, and *f*.

A
ah! c'est fait de ma vi - e, qui par le mal - heur flé -

M.
- tôt, j'en ai l'es - pé - ran - ce, u - ne bril - lante al - li -

F.
- mour j'ai confi - an - ce! je rom - prai cette al - li -

P.
cœur irri - té s'é - lan - ce! a - près trois ans de cons -

Le G.
- tôt, j'en ai l'es - pé - ran - ce, u - ne bril - lante al - li -

Le B.
- sance, et je les épargnai tous! tra - hi - son et perfi - di - e! par lui ma fille est tra -

D.
alli - ance le retiendra parmi nous! oui, que dé - sor - mais sa vi - e s'é - cou - le dans

T.
alli - ance le retiendra parmi nous! oui, que dé - sor - mais sa vi - e s'é - cou - le dans

B.
alli - ance le retiendra parmi nous! oui, que dé - sor - mais sa vi - e s'é - cou - le dans

f *p* *f* *f*

A
- tri - e, se brise, hélas! sous ses coups! plus d'amour, plus d'espé-

M
- an - ce le retien - dra par - mi nous!

F
- an - ce pour fer - mer un nœud plus doux!

P
- tance, il devien - dra son é - poux!

LeG
- an - ce le retien - dra par - mi nous!

LeB
- hi - e, et c'est trop peu de sa - vie pour a - por - ter mon courroux!

V
sa patrie! que d'u - ne femme ché - ri - e il devienne i - ci l'époux! a - près u - ne

T
sa patrie! que d'u - ne femme ché - ri - e il devienne i - ci l'époux! a - près u - ne

B
sa patrie! que d'u - ne femme ché - ri - e il devienne i - ci l'époux! a - près u - ne

A. 
 - ran - ce! lors que dans ma con - fi - an - ce, je cro - yais à sa constan

M. 
 oui, bientôt l'alliance le re - tien - dra

F. 
 ô beaux rêves d'espérance! pour for - mer un

P. 
 qu'elle craigne ma furi.e de ce cœur fier

Le G. 
 oui, bientôt l'alliance le re - tien - dra

Le B. 
 trahi - son! perfide! par lui ma fil - le, ma

D. 
 longue absence, bien - tôt, j'en ai l'espérance, u - ne brillante al - li - an - ce le retiendra

T. 
 longue absence, bien - tôt, j'en ai l'espérance, u - ne brillante al - li - an - ce le retiendra

B. 
 longue absence, bien - tôt, j'en ai l'espérance, u - ne brillante al - li - an - ce le retiendra


 rinf.

A. ce, d'une au - tre il de - vient devient le -

M. par - mi nous, le re - tien - dra par - mi

E. nœud plus doux, un nœud plus doux, oui, plus

V. et pa - loux, fier et ja - loux, et ja -

Les. parmi nous, le re - tien - dra par - mi

Le B. til - le tra - hie à lui mon cour -

P. par - mi nous, le re - tien - dra par - mi

T. par - mi nous, le re - tien - dra par - mi

B. parmi nous, le re - tien - dra par - mi

mf *pp* *f* *p*

A.
 _pous! plus d'a_mour plus d'esperan - _ ce! d'une autre il de -

M.
 nous! u_ne bril_lante al_li - au - _ ce le re -

F.
 doux! je romprai cette al_li - au - _ ce pour for -

P.
 _ doux, oui, qu'elle craigne la fu - ri - _ e d'un cœur j -

1^o G.
 nous! u_ne bril_lante al_li - au - _ ce le re -

2^o B.
 _ roux! oui, c'est trop peu de sa - vi - _ e pour a - pai -

D.
 nous! u_ne bril_lante al_li - au - _ ce le re -

T.
 nous! u_ne bril_lante al_li - au - _ ce le re -

B.
 nous! u ne bril_lante al_li - au - _ ce le re

-vient té - poux! plus d'a - mou - plus des pé -
 -tiendra pa - mi nous! u - ne bril - lante al - li - an - ce
 - mer un nœud plus doux je romprai cette al - li - an - ce
 - doux que ce - lui qui le - çait le fu - ri - ce
 - tendra pa - mi nous! u - ne bril - lante al - li - an - ce
 - ser mon cou - roux! c'est trop peu de su - vi - ce
 - tendra pa - mi nous! u - ne bril - lante al - li - an - ce
 - tendra pa - mi nous! u - ne bril - lante al - li - an - ce
 - tendra pa - mi nous! u - ne bril - lante al - li - an - ce

A. *Alto*
 - ran - ce! dû - ne autre il de - vient l'é - poux, il de -

M. *Mezzo*
 le re - tien - dra, le re - tien - dra par - mi nous, oui,

S. *Soprano*
 pour — for - mer un nœud plus doux, un

B.C. *Bassoon*
 cœur fier et ja - loux, fier et ja - loux, fier

T. *Tenor*
 le re - tien - dra, le re - tien - dra par - mi nous, oui.

B. *Bass*
 pour a - paî - ser, a - paî - ser mon cœur - roux, oui,

D. *Double Bass*
 le re - tien - dra, le re - tien - dra par - mi nous, oui,

T. *Tenor*
 le re - tien - dra, le re - tien - dra par - mi nous, oui,

B. *Bass*
 le re - tien - dra, le re - tien - dra par - mi nous, oui,

Piano accompaniment

V. vient l'é-poux!

M. par - mi nous!

F. leud plus doux!

F. et je - loux!

C. par - mi nous!

B. mon cou - roux!

T. oui, pa - mi nous!

T. oui, pa - mi nous!

B. oui, pa - mi nous!

N° 10.

MÉLODIE.

"Aussi bien, voici le frère Borromée!"

Andante. (♩ = 60)

G. FRANCISCAIN.

PIANO.

delce e ben legato.

Que de ri - ches pa - u -

- res! que d'or! que de gui - pu - res! et combien nos con -

vents, hé las! sont in - di - gents! en - ri - chis - sez nos què - tes par

vos bals et vos fê - tes, Dieu les par - don - ne - ra, Dieu les par - don - ne -

(au Gouverneur à voix basse.) (presque parlé)
- ra! ce n'est pas en cor ca...

Le FRANCISCAIN.

je ne le vois pas là! non! non!
pas en - core non!

pp

Le FRANCISCAIN.

Don - nez, don - nez, mes frè - res, don - nez pour

pp

nos bons pè - res, le ciel vous le ren - dra, le

ciel vous le ren - dra! don - nez, don - nez, don - nez, mes

frè - res, don - nez pour nos bons pè - res le ciel vous le ren - dra, le ciel

poco a piacere. *a Tempo.*

suivez la voix.

- vous le ren - dra, le ciel vous le ren - dra!

A voir ces per - les fi - nes, ces é - tof - fes di -

-vi - nes, je me souviens qu'he - las! le convent n'en a

pas! don - nez, jeunes fil - let - tes, don - nez pour vos toi - let - tes, Dieu

vous les per - met - tra, Dieu vous les per - met - tra!

(au Gouverneur à voix basse.)

ce n'est pas en - cor ça, je ne le vois pas là!...

LE GOUVERNEUR.

Pas en -

Le FRANCISCAIN. (à voix haute.)

Non! non! don_nez, don_nez, mes frè - res, don -

- co_re? non?

pp

- nez pour nos bons pè - res, le ciel vous le ren - dra, le

ciel vous le ren - dra! don_nez, don_nez, don_nez, mes frè - res, don -

rinf. p

- nez pour nos bons pè - res, le ciel vous le ren - dra, le ciel vous le ren -

poco a piacere. a Tempo.

f *pp*

suyez la voix.

dra le ciel vous le ren - dra!

p

This system contains the vocal line and the beginning of the piano accompaniment. The vocal line is in bass clef with lyrics. The piano accompaniment starts with a grand staff (treble and bass clefs) and includes a dynamic marking of *p* (piano).

This system continues the piano accompaniment with complex chordal textures and melodic lines in both hands.

ben legato,

This system continues the piano accompaniment, featuring a dynamic marking of *ben legato* (very legato).

This system continues the piano accompaniment with intricate harmonic patterns.

This system continues the piano accompaniment, showing further development of the musical themes.

This system concludes the piano accompaniment on this page with sustained chords and melodic fragments.

N° 11.

FINAL.

«Veuillez dire à la Marquise que
je vais me rendre auprès d'elle!..»

Mouvement de la quête. (♩ = 66)

ANGELA.

La MARCHESA.

FEDERICI.

PEPINELLI.

Le GOUVERNEUR.

Le BARON.

1^{re} DESSUS.

2^e DESSUS.

TÉNORS.

BASSES.

CHOEUR.

PIANO.

tremolo.

ppp

ANGELA. (bas à son père.)

Qu'avez vous donc?... d'où vient ce trouble? (à voix basse)

Le BARON.

Laisse moi!

C. vous mief fray-ez... je res - - te... je le

F. va-ten!

A. Le FRANCISCAIN,
dois! On sait

pp

F. no - - tre mi - se - - re, don - -

F. nez, don - nez, mon frè - -

1e F. *re, le ciel vous le ren - dra, le ciel... le ciel! Spa-*

ANGELA.

Allegro. (♩ = 104) Ah!

1e F. *- da! Spa - da!*

Allegro. f

Le BARON.

pas un cri, pas un geste... ou tu meurs à l'in - tant! ou c'est

Le FRANCISCAIN.

Ah! ah! ah!

1e B. *moi qui na - guère é - pargnai ton sang, c'est moi, dont tu*

ah! ah! ah! que la pi -

viens de tu - er l'en - fant je fendois le prix!

This system contains the first vocal entry. The vocal line is in a soprano register with a treble clef and a key signature of two flats. The lyrics are "ah! ah! ah! que la pi -". Below it, the piano accompaniment features a bass line with a bass clef and a treble line with a treble clef. The piano part includes dynamic markings *f* and *fp*, and a fermata over the final measure.

- tie vous au - tu!

à moi!

This system continues the vocal line with the lyrics "- tie vous au - tu!". The piano accompaniment continues with a similar texture, featuring a bass line and a treble line with chords and moving lines. Dynamic markings *fp* and *f* are present.

This system shows the piano accompaniment for the third system, consisting of a treble and bass line. The treble line has a melodic line with a dynamic marking *p*. The bass line provides harmonic support with chords.

This system shows the piano accompaniment for the fourth system, continuing the melodic and harmonic lines from the previous system.

Le BARRON.

Par - tez! à la mon - ta -

This system introduces a new character, "Le BARRON.", with the lyrics "Par - tez! à la mon - ta -". The vocal line is in a bass register with a bass clef. The piano accompaniment features a treble line with a treble clef and a bass line with a bass clef. The piano part includes a dynamic marking *cresc.* and a fermata over the final measure.

Andante. (♩ = 100)

Le B.

-gne!

f

p

Le BARON.

Grà - ce et pi - tié, ma

p

fil - le bien ai - mé - e!... reviens aujour! reviens à toi! ou que plu -

- tôt, ta paupière fer - mé - e ne se rou - vre jamais sur moi!

p

ah! tu sais en fin ma mi - sè - re! et tu connais tout main - te -

-nant, tout, jus - qu'à la hon - te d'un

pe - re qui rou - git près de son en-

-fant! grâce et pi - tie, ma fil - le bien ai mé - et.

poco ritenuto a tempo.

a Tempo.

col canto

reviens au jour! reviens à toi! ou que plu - tôt, ta pau - pie - re fer -

-mé - e ne se rou - vre ja - mais, jamais sur moi! ne se

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

mp

rouvre ja-mais sur moi! non! non, ne se rouvre ja-mais sur

ne se rouvre jamais sur moi

moi! non! non, ne se rouvre ja-mais sur moi!

Andante. ($\text{♩} = 108$) ANGELA (revenant de son évanouissement)

Où suis-je?

LE BARON All^o non troppo. (rapidement, à voix basse)

Ecoule-moi? rien n'est en cor per-

- du! mon nom, qui fait ta honte, est encor inconnu! demain, et loin de

toi, sachant ma desti - né - e, je par - ti - rai! mais toi tu reste -

- ras! tu res - te - ras, ma fil - le, et riche et for - tu - né - e, je ne te ver - rai

ANGELA *(vivement)* All. non troppo (♩ = 88)
C'est lui!

FED
Je

plus, mais tu l'é - pou - se - ras!

viens, incertain et tremblant, mais plein d'espoir en - co - rechercher vo - tre ré -

- LE BARON. (avec émotion.)

- pou - se! De ma fil - le à pré - sent, monsieur, et - le dé -

FEDERICI.

(avec joie)

Est - il pos - si - ble!

- pend! d'el - le seu - le!... et lui cé - dant mes

droits, je ju - re d'aprou - ver et con - fir - mer son choix!

ANG.

Larghetto (♩ = 54)

TRIO sans accomp!

En - tre mon é - poux et mon pé - re, m'o - bli - ger, hé - las! à choi -

C'est d'el - le seu - le, ô sort pros - pé - re, que dépend tout notre ave -

Hé - las! loin d'un cou - pa - ble pé - re, je le comprends, et - le doit

Accomp! *ad libitum.*

A
sir — di! ma douleur est trop a — mè — re,

E
— ur — en — sa — répon — se, moi j'es — pè — re,

B
lur — c'est — lui, c'est lui qui le pré — le — re,

A
plu — tôt, mon Dieu, plu — tôt mon — en — tre mon é

E
mon cœur tres — sol — le de pla — sir! c'est de la seule, ô

B
et moi, je n'ai plus qu'à mourir! hé — las! hé — las! loin d'un —

A
poux et mon pè — re, m'o — bli — ger, hé — las! à choi —

E
surt — pres — pè — re, que dépend tout notre a — ve —

B
— cou — pe — ble pè — re, je le comprends, et le doit

più crescendo.

A. *più crescendo.*
- sir - - n'ô - - bli - ger, hé - las! à choi - sir!

F. *più crescendo.*
- nir - - que dépend tout notre a - ve - nir!

B. *più crescendo.*
fuir - - je le comprends, et le doit lui!

mzf *f* *pp*

A. *mzf* *f* *pp*
ah! ma douleur est trop a - me - re, ah!

F. *mzf* *f* *pp*
en sa ré - pon - se moi - je - pe - re ah!

B. *mzf* *f* *pp*
c'est lui! c'est lui! qu'ê - le pré - le - re, ah!

dolce. *cresc.* *cresc. sempre.*

A. *dolce.* *cresc.* *cresc. sempre.*
mon Dieu, mon Dieu, plu - tôt mou - rir, plu - tôt mou -

F. *dolce.* *cresc.* *cresc. sempre.*
mon cœur tres - sail - le de plai - sir!

B. *dolce.* *cresc.* *cresc. sempre.*
et moi, - - je n'ai plus qu'à mou -

ben marcato.

f

A. *rit!* mon Dieu plu - tôt, plutôt mou-

F. mon cœur, mon cœur tres-sail-le, tres - sail - le de plai-

B. -rir! et moi, je n'ai plus, je n'ai plus qu'à mou-

f *p*

P

A. -rir. plu - tôt, mon Dieu, plu - tôt mou-

F. -sir mon cœur tres - sail - le de plai

B. -rir, je n'ai plus qu'à mou, rit. et moi, je n'ai plus, je n'ai plus qu'à mou-

P

crise. *f* *ff*

A. -rir, mon Dieu, plu - tôt, mon Dieu, mon Dieu, plu -

F. -sir, mon cœur tres-sail - le de plai - sir, mon cœur tres - sail - le

B. -rir! *crise.* et moi, je n'ai plus qu'à mou-

crise. *f* *ff*

molto ritenuto. *p* *Andante.*

A. *tôt* *mon - rit!*

F. *de* *plai - sir!*

ben marcato. *molto ritenuto.*

B. *rir, et moi, je n'ai plus, je n'ai plus qu'à mou - rit!*

suivez.

ANGELA. (à Federici)

Devant Dieu, l'ar - bi - tre su - prê - me, qui nous

A. voit et nous ju - ge tous! j'en fais ser - ment... oui, je vous ai - me, et ne puis ja -

Allegro (♩=108)

A. *- mais être à vous!*

F. *Ah! grand Dieu! que dit-elle? in - sen - sée et cru -*

F. *le, à l'a - mour in - fi - de - le et dé - cli - rant mon*

V. *O con - train - te mor - tel - le, à l'a - mour in - fi*
 F. *coeur, et le rompt, et le rompt sa pro -*

A. *de - le, mal - gré moi, je dois - bri - ser son*
 F. *no - si qui lai - sait, qui lai - sait mon*

S. *coeur! ô con - train - te mor - tel - le, à l'a - mour in - fi -*
 T. *- vres - se, hé - las! et ne me*
 B. *ô mon Dieu! que dit - il? ô sur - pri - se non -*

A. *de* *le*, *et* *mal* *gré* *moi*,

F. *lais* *se* *hé* *las!* *que* *ra* *ge* *et* *que* *don*

B. *vel* *le* *à* *la* *voix* *pa* *ter* *nel* *le* *im* *mo* *lant* *son* *bon*

A. *je* *dois* *bri* *ser*

F. *leur!* *el* *le* *a* *bri*

B. *leur.* *et* *dé* *chi* *rant* *son* *no* *ble*

A. *bri* *ser* *son* *cœur*

F. *sé.* *bri* *sé* *mon* *cœur!*

B. *cœur.* *et* *dé* *chi* *rant* *son* *noble* *cœur.*

A. *♩ = 120*
 diu, re- ves de bon-heu! ou-bliez
 F. d- le a bri sé- bri sé mon eem!
 B. d- le choi- sit l'op-pro-bre et le mal-heu!

(♩ = 120)
 moi, l'hon-neur l'or- don-ne, et d'un au-tre so-yez l'a-poux! loin de

moi, qu'au au-tre vous dou-ne l'a-mour que je gar-de pour

vous l'a- mour que je gar-de pour vous!
 F.F.D. (avec des-es-poir)
 Pourquoi? par-lez, par-lez je vous en
 a tempo.
 cresc.

ANGELA.

Ah! pour le tourment de ma vi - e, je ne puis vous le di - re.

pi - e!

-là!

(avec colère.)

ah! ne m'interro - gez

pourquoi? pourquoi?... parlez, par - lez!

suivez.

pa!

FED.

Ah! grand Dieu, que dit el - le? in - sen - se - e et cru -

- el - le, à l'a - mour in - li - è - le et dé - chi - rant mon

V. *à* *de* *con* *traint* *le* *mor* *tel* *le* *à* *l'a* *mour* *in* *tr*

F. *œur* *et* *le* *rompt*, *et* *le* *rompt* *et* *pro*

p

A. *de* *le*, *mal* *gré* *moi*, *je* *dois* *br* *ser* *son*

F. *mes* *se* *qui* *li* *sait*, *qui* *l'a* *sait* *mon* *i*

f

V. *œur* *à* *con* *traint* *le* *mor* *tel* *le* *à* *l'a* *mour* *m* *tr*

F. *vres* *se*, *hé* *las!* *et* *ne* *me*

1. *à* *mon* *Dieu!* *que* *dit* *et* *le* *sur* *qui* *se* *non*

p

V. *de - le, et mi - gré moi,*

F. *lais - se, hé - las! que ra - ge et que dou -*

B. *- vel - le à le voir pa - ter - nel - le, im - mo - lant son bon -*

V. *je dois bri - ser.*

F. *rem! el - le a bri -*

B. *- leur, et dé - chi - rant son no - ble*

V. *bri - ser son cœur*

F. *- sé, bri - sé mon cœur!*

B. *cœur, et déchirant son noble cœur,*

Plus vite ($\text{♩} = 92$)

A. *diu, ré - ves de bon - heur! mal gré*

T. *el - le a bri - sé, bri - sé mon cœur, elle a bri -*

le B. *el - le choi - sit l'opprobre et le mal - heur, et dé - chi.*

Plus vite.

A. *moi je dois briser son cœur! a diu ré - ves de bon -*

T. *sé bri - sé mon cœur! el - le a bri - sé mon*

le B. *rant son no - ble cœur, et - le choi - sit le mal -*

All.^o mod.^o ($\text{♩} = 126$)

A. *- heur!*

T. *cœur!*

le B. *- heur!*

PÉPIN.

et le révérend fran-cis - cain, qu'à table on atten-

1^{re} - dait en vain, où donc est - il?
LE BARON. (froide ment)

A - près avoir pieu - se - ment re -

1^{re} - ou notre modeste of - fran - de, il est par - ti, tant sa hâte était gran - de de retour.

LE GOUV.

Parti? par-ti sans avoir rien découvert!..

1^{re} - uer à son convent! vraiment, oui, c'était

cresc.

FED. (S'efforçant de prendre un air gai)

B. sûr! ah! voi-ci ma charman-te con-

F. -si-ne, avec et-le-ve-tre des-

F. -sein, mon oncle, des long-tems, fut d'imir mon des-tin! ah! moi — je le de-

L. MARC.

L. GOUV. Que veux-tu di-re?

V. -vi-ne!

F. FED. Je veux, en sa pré-sence et de-vant nos a-

F. *mis, ré cla-mer le bon-heur que vous m'a-vez pro-*

La MARCHESA. (avec joie)

Quoimonsou sin...

PIPINELLI. (avec désespoir)

FEDERICI (regardant Angéla)

mis! Ah grand Dieu!

(bas à Federici)

Cet hy-men fait ma

Le GOUVERNEUR.

Que dis-tu?

(montrant la Marchesa)

joie... et j'y suis réso-lu... elle est ma fiancée et

je veux dès de-main recevoir d'une épouse et le cœur et la

Allegro assai. (♩ = 88)

A. *Moi per-fi - de, moi vo - la -*

M. *De ce doux mari - a - ge moi j'avais le pré - sa - ge, c'est après un o -*

V. *moi!*

V. *Ô fatal mari - a - ge, qui redouble ma ra - ge, pour venger cet ou -*

C. *Je craignais d'im - ra - ge le si - an - ste pré - sa - ge, mais du sein d'im -*

B. *Dieu soutiens mon ou - ra - ge contre un tel mari - a - ge, qui t'ab - les - se - ction -*

C. *Ô brillant mari - a - ge, doux et tendre pré - sa - ge, quand le mour nous en -*

Ab. *Ô brillant mari - a - ge, doux et tendre pré - sa - ge, quand le mour nous en -*

F. *Ô brillant mari - a - ge, doux et tendre pré - sa - ge, quand le mour nous en -*

B. *Ô brillant mari - a - ge, doux et tendre pré - sa - ge, quand le mour nous en -*

f Allegro assai.

V. *- ge, je l'a - buse et l'ou - tra - ge*

M. *- ra - ge qu'on voit les beaux jours!*

F. *- tra - ge renouons aux a - mours!*

T. C. *- a - ge out brillé les beaux jours!*

T. B. *- tra - ge, et flétrites beaux jours!*

T. D. *- ga - ge au prin - tems des beaux jours!*

2^e D. *- ga - ge au prin - tems des beaux jours!*

F. *- ge - ge au prin - tems des beaux jours!*

B. *- ga - ge au prin - tems des beaux jours!*

(♩ = 108)

A. *moi per-fide, moi vo-la-ge, je l'a-*
 V. *De ce doux mari-a-ge moi j'avais le pré*
 F. *Ô fatal ma-ri-a-ge qui re-double ma*
 T. *je craignais d'un o-ra-ge*
 B. *Dieu soutiens mon cou-ra-ge*
 1. D. *Doux ma-ri-a-ge*
 2. D. *Doux ma-ri-a-ge*
 1. *Doux ma-ri-a-ge*
 B. *Doux ma-ri-a-ge*
 P. *p*

A. 
 - bu - se et l'ou - tra - ge, moi qui l'en -

M. 
 - sa - ge, c'est a - près un o - ra - ge

F. 
 oui, je veux dans ma

P. 
 - ra - ge pour venger cet ou - tra - ge

1^{re} G. 
 le si - nis - tre pré - sa - ge, mais du sein d'un mu -

2^{de} G. 
 contre un tel ma - ri - a - ge qui la blesse et l'ou -

1^{re} D. 
 quand l'a - - mour en - - ga - ge au

2^{de} D. 
 quand l'a - - mour en - - ga - ge au

T. 
 quand l'a - - mour en - - ga - ge au

B. 
 quand l'a - - mour en - - ga - ge au



A. *ga - ge à tra - hir ses a - mours, et c'est moi qui l'en-*
 M. *qu'on voit les beaux jours qu'on voit les beaux jours c'est à près un o-*
 T. *rage par l'hy men qui m'en ga - ge châ - ti er cet ou-*
 P. *renonçons aux a - mours, renonçons aux a - mours! pu a ven ger cet ou-*
 C. *our ont brûlé les beaux jours, ma - di - sci - du - o -*
 L. B. *tre - ce ont flétri ses beaux jours! qui la - blesse et rîou-*
 C. 1. *prin - tems des beaux jours*
 C. 2. *prin - tems des beaux jours*
 C. 3. *prin - tems des beaux jours*
 B. *prin - tems des beaux jours*

A. *- ga - ge* à tra - hir ses a - mours!

M. *- ra - ge* qu'on re - voit les beaux jours!

I. *- ra - ge* et ven - ger mes a - mours!

P. *- tra - ge* re - non - çons aux a - mours!

E.C. *- ra - ge* ont bril - lé les beaux jours!

E.B. *- tra - ge* et flé - trit ses beaux jours!

1^{re} V. sa beau - té sou - ve - rai - ne le re - tient pour toi

2^{de} V. sa beau - té sou - ve - rai - ne le re - tient pour toi

T. sa beau - té sou - ve - rai - ne le re - tient pour toi

B. sa beau - té sou - ve - rai - ne le re - tient pour toi

A. je mé-ri-te sa-hai-ne et

M. à mes pieds et sans pei-

F. ô maî-tres - se-hai-ti-ne

P. va-maî-tres - se-va maî-tresse-hai-ti-ne, co-

B.C. me-hai-cur é-tail-va-ne

B. que Dieu cal-me sa pei-ne, que Dieu bri-se sa chaîne, et vers

1^o D. jours! sa beau-té, sa beau-té sou-ve-rai-

2^o D. jours! sa beau-té, sa beau-té sou-ve-rai-

F. jours! sa beau-té, sa beau-té sou-ve-rai-

B. jours! sa beau-té, sa beau-té sou-ve-rai-

fp

A.
pour com - - - ble de peine à ja - mais

M.
- ne un re - gard le ra - mène et l'hy - men

F.
or - - gueil - len - - se, in - hu - maine mon cœur bri -

P.
-quet - te, co - quet - te, co - quet - te, in - hu - maine mon cœur bri -

1^{re}G.
car l'a - mour le ra - mène et l'hy - men

1^{re}B.
moi la ra - mène, oui, vers moi pour tou - jours! et vers moi

1^{er}D.
- ne le sé - duit et l'en - chaî - ne, et l'hy - men

2^dD.
ne le sé - duit et l'en - chaî - ne, et l'hy - men

T.
- ne le sé - duit et l'en - chaî - ne, et l'hy - men

B.
- ne le sé - duit et l'en - chaî - ne, et l'hy - men

f *ff*

il s'en chaî - ne, a - dieu donc pour tou - jours! par -

qui l'en chaî - ne, le sou - met pour tou - jours!

se ta chaî - ne, a - dieu donc, adieu pour tou - jours!

se ta chaî - ne, a - dieu donc, adieu pour tou - jours!

non sans pei - ne, les u - nit pour tou - jours!

Le re - mè - ne, oui, vers moi pour tou - jours!

dans sa chaî - ne le re - tient pour tou - jours!

dans sa chaî - ne le re - tient pour tou - jours!

dans sa chaî - ne le re - tient pour tou - jours!

dans sa chaî - ne le re - tient pour tou - jours!

fp

ANGELA.

- tons, par - tons, je vous suis, mon

A. pè - - - re! le res - te ne m'est plus

A. rien! à vous seul, à vous seul — ma vie en -

A. -tiè - - re! vo - - tre sort se - - ra le

ritenuto

col canto.

ANGELA.

mien! moi per-ti de, moi vo-la-ge, je te-

I. MARCHESA.

De ce dou-ve-ri-a-ge moi j'avois le pré-

LE DIEU.

Où, je veux dans ma ra-ge par l'hy-

PIPIPIPIPI.

Ô l'éd-mo-ri-a-ge qui re-double ma

I. COLA-PINELLI.

je craignais d'un o-ra-ge

I. FABON.

Dieu son tien mon cou-ra-ge

p Doux ma-ti-a-ge

p Doux ma-ti-a-ge

p Doux ma-ti-a-ge

p Doux ma-ti-a-ge

A.  - bu - se et fou - tra - ge, moi per - fi - de, moi vo -

M.  sa - ge, c'est après un o - tra - ge

F.  - men qui m'en - ga - ge par l'hy - men, qui m'en -

P.  ra - ge pour venger cet ou - tra - ge

E.C.  le si - nis - tre pré - sa - ge, mais du sein d'un nu -


E.B.  contre untel ma - ri - a - ge qui la blesse et l'ou -

1^oD.  quand l'a - mour en - ga - ge au

2^oD.  quand l'a - mour en - ga - ge au

r.  quand l'a - mour en - ga - ge au

B.  quand l'a - mour en - ga - ge au



A. *la - ge la - bu - se et l'ou - tra - ge je mé - ri - te sa*

M. *qu'on revoit les beaux jours qu'on revoit les beaux jours à mes pieds et sans*

F. *ga - ge ché - ti - er cet ou - tra - ge ô maî - tres - se hau -*

P. *renonçons aux a - mou - rs renonçons aux a - mou - rs vas maî - tres - se hau -*

T. *age ont brillé les beaux jours ma frayeur é - tait*

ME. *tra - ge et flétri ses beaux jours quel Dieu cal - me sa*

1. *prin - tems des beaux jours sa beauté souve -*

2. *prin - tems des beaux jours sa beauté souve -*

1. *prin - tems des beaux jours sa beauté souve -*

B. *prin - tems des beaux jours sa beauté souve -*

ben marcato e con vigore.

A. haï-ne et pour com-ble de pei-ne à ja-mais il s'en - chaîne a-dieu

M. pei-ne un re-gard le ra - mè-ne et l'hy-men qui l'en - chaîne le sou -

F. -tù-ne or-gueil-leu-se in-hu-mai-ne mon-cem-bri - se ta - chaî-ne a-dieu

P. -tù-ne vas co-quet-te in-hu-mai-ne mon-cem-bri - se ta - chaî-ne a-dieu

1. B. vai-ne car l'a-mour le ra - mè-ne et l'hy-men non-sans pei-ne les u -

2. B. pei-ne que Dieu bri - se sa - chaî-ne et vers moi la ra - mè-ne ou-ivers

T. -rai-ne le sé-duit et l'en - traî-ne et l'hy-men dans sa chaî-ne le re -

2. B. -rai-ne le sé-duit et l'en - traî-ne et l'hy-men dans sa chaî-ne le re -

F. -rai-ne le sé-duit et l'en - traî-ne et l'hy-men dans sa chaî-ne le re -

B. -rai-ne le sé-duit et l'en - traî-ne et l'hy-men dans sa chaî-ne le re -

P. *f*

donc pour tou - jours à ja - mais il s'en - chaîne à ja - mais pour tou -
 - met pour tou - jours le sou - met pour tou - jours le sou met pour tou -
 donc pour tou - jours adieu donc pour tou - jours a - dieu donc pour tou -
 donc pour tou - jours adieu donc pour tou - jours a - dieu donc pour tou -
 - nit pour tou - jours les u - nit pour tou - jours les u - nit pour tou -
 moi pour tou - jours et vers moi la ra - mène oui vers moi pour tou -
 - tient pour tou - jours le re - tient pour tou - jours le re - tient pour tou -
 - tient pour tou - jours le re - tient pour tou - jours le re - tient pour tou -
 tient pour tou - jours le re - tient pour tou - jours le re - tient pour tou -
 tient pour tou - jours le re - tient pour tou - jours le re - tient pour tou -

-jours! je mé - ri - te sa - lui - ne et
 -jours! de ce ma - ri - a - ge Pa -
 -jours! Je veux dans ma ra - ge
 -jours! la - tal ma - ri - a - ge ven -
 -jours! J'ai crant d'un o - ra - ge
 -jours! O no - ble cou - ra - ge
 jours la beauté sans pei - ne le sé - duit, l'entraîne, la beauté
 -jours la beauté sans pei - ne le sé - duit, l'entraîne, la beauté
 -jours la beauté sans pei - ne le sé - duit, l'entraîne, la beauté
 -jours sans pei - ne la beau - té sans pei - ne

p
p
p
p

A. — — — pour com - ble de poi - ne à — — — je -
 n. — — — en pou - re - ge nous pro - met
 — — — ven - ger cet ou - tra - ge, ven - geons
 — — — us cet ou - tra - ge! di! ven - geons
 — — — le som - bre pro - sa - ge, mais a
 — — — le - tel ma - ri - a - ge, qui de
 — — — sous per - ne le sé - duit, l'en - traî - ne pour tou - jours! la
 — — — sous per - ne le sé - duit, l'en - traî - ne pour tou - jours! la
 — — — sous per - ne le sé - duit, l'en - traî - ne pour tou - jours! la
 — — — le sé - duit, l'en - traî - ne pour tou - jours! la

A. mais il s'en chaî - ne, il s'en chaî - ne

S. des beaux jours, nous pro - met des beaux jours.

T. cet ou - tra - ge, fait à mes a - mours.

B. cet ou - tra - ge, fait à mes a - mours.

P. - près fo - ra - ge vien - nent les beaux jours.

1^o D. son jeune à - ge Hé - rit ses beaux jours.

2^o D. beau - té le sé - duit, l'en - chaî - ne en - fin!

T. beau - té le sé - duit, l'en - chaî - ne en - fin!

B. beau - té le sé - duit, l'en - chaî - ne en - fin!

P. *marcato.*

6

adieu donc adieu donc pour tou -
 pro - met des beaux
 fet à mes a
 lat à mes a
 vien - nent les beaux
 Il' - trit ses beaux
 en - fin pour tou -
 en - fin pour tou -
 ben marcato

A. *je mé - ri - te sa - hai - ne et*

M. *jours, de ce ma - ri - a - ge Pa*

I. *-mours! je veux dans ma ra - ge*

P. *-mours! fa - tal ma - ri - a - ge! ven -*

le G. *jours! j'ai craint d'un o - ra - ge*

le B. *jours! ô no - ble cou - ra - ge*

pp

1^{re} D. *-jours, la beauté sans pei - ne le sé - duit, l'entraî - ne, la beau té*

pp

2^d D. *-jours, la beauté sans pei - ne le sé - duit, l'entraî - ne, la beau té*

pp

T. *-jours, la beauté sans pei - ne le sé - duit, l'entraî - ne, la beau té*

pp

B. *-jours, sans pei - ne la beau - té sans pei - ne*

p

pour com-ble de pei- ne à ja

mour au jeu-ne à-ge nous pro-met

ven-ger cet ou-tra-ge, ven-geons

geons cet ou-tra-ge! ah! ven-geons

le som-bre pré-sa-ge, mais a-

to-tal me ri-ge, qui de

sus-pen-ne le sé-duit, l'en-traî-ne pour tou-jours, la

sus-pen-ne le sé-duit, l'en-traî-ne pour tou-jours, la

sus-pen-ne le sé-duit, l'en-traî-ne pour tou-jours, la

le sé-duit, l'en-traî-ne pour tou-jours, la

A.  mais ————— il s'en - chaî - - - ne, il s'en - chaîne

M.  des beaux jours, nous pro - met des beaux jours.

F.  cet ou - tra - ge fut à mes a - mours,

P.  cet ou - tra - ge fut à mes a - mours,

T. G.  - près fo - ra - ge vien - tent les beaux jours,

T. B.  son jeune â - ge flé - trit ses beaux jours,

T. D.  beau - té le - sé - duit, l'en - chaîne en - fin!

2^d P.  beau - té le sé - duit, l'en - chaîne en - fin!

T.  beau - té le sé - duit, l'en - chaîne en - fin!

B.  beau - té le sé - duit, l'en - chaîne en - fin!

 *marcato,*
f

V. *adieu donc — adieu donc — — — — — pour — tou —*

M. *pro — met — — — — — des — beaux*

I. *fait — — — — — à — — — — — mes — — — — — a*

I. *fait — — — — — à — — — — — mes — — — — — a*

U. *ven — — — — — nent — — — — — le — — — — — beaux*

U. *tr — — — — — tit — — — — — ses — — — — — beaux*

1^{re} D. *on — — — — — fin — — — — — pour — — — — — tou —*

2^{de} D. *on — — — — — fin — — — — — pour — — — — — tou —*

T. *ca — — — — — fu — — — — — pour — — — — — tou —*

B. *on — — — — — fu — — — — — pour — — — — — tou —*

ben marcato

Plus vite (♩ = 152)

A. *_jours!* il s'en - chai -

M. *_jours!* de ce doux ma - ri - a - ge moi ja -

F. *_mours!* o mai - tres - se hau - tai - ne, orgueil -

P. *_mours!* va mai - tres - se hau - tai - ne, va co -

1^{re} G. *_jours!* ma fray - eur é - tait vai - ne, car

1^{re} B. *_jours!* que Dieu cal - me sa pei - ne, que Dieu

2^{de} D. *_jours!* ô bril - lant ma - ri - a - ge, quand l'a -

2^{de} D. *_jours!* ô bril - lant ma - ri - a - ge, doux

T. *_jours!* è bril - lant ma - ri - a - ge, doux

B. *_jours!* ô bril - lant ma - ri - a - ge, doux

Plus vite.

très marque.

A. ne, il sen - çai

V. vais le pré - sa - ge, c'est a - près un o -

T. len - se, in hu - mai - ne, mon cœur bri - se ta

F. -quet - te, in hu - mai - ne, mon cœur bri - se ta

C. fa - mour le ra - mè - ne, et l'hy - men, non sans

B. bri - se sa - çai - ne, et vers moi la ra

Cl. mour nous en - ga

Fl. et ten - dre pré - sa - ge, quand fa - mour nous en -

T. et ten - dre pré - sa - ge, quand fa - mour nous en -

B. et ten - dre pré - sa - ge, quand fa - mour nous en -

A. *ne pour ———— tou — jours! il s'en*

M. *ra — ge qu'on re — voit les beaux jours! de ce*

F. *chai — — ne, a — dieu donc pour tou — jours! ô mai*

P. *chai — — ne, a — dieu donc pour tou — jours! va mi —*

1^{re} G. *pei — ne les u — nit pour tou jours! ma*

1^{re} B. *— mè — ne vers moi — pour tou — jours! que Dieu*

1^{re} D. *— ge au prin — — tems ———— des beaux jours! ô*

2^d D. *— ga — ge au prin — tems ———— des beaux jours! ô*

T. *— ga — ge au prin — tems ———— des beaux jours! ô*

B. *— ga — ge au prin — tems ———— des beaux jours! ô*

V

A. chü - - - - - ne, il sen -

M. doux ma - ri - a - ge moi ja - vais le pré -

T. - tres - - se han - tai - - ne orgueil - leu - se in - lu -

B. tres - - se han - tai - ne vas co - quet te in - lu -

P. Iny - eur é - tat vat - ne, car la mour le ra

cal - me sa pei - ne, que Dieu bri - se sa

bril - lant me ri - a - ge, quand la mour nous en

bril - lant me ri - a - ge, doux et ten - dre pré -

bril - lant me ri - a - ge, doux et ten - dre pré -

bril - lant me ri - a - ge, doux et ten - dre pré -

A.  - chai - - - - - ne

M.  - sa - ge, c'est a - près un o - ra - ge qu'on re -

F.  - mai - ne, mon cœur bri - se ta - chai - ne, a - dieu

P.  - mai - ne, mon cœur bri - se ta - chai - ne, a - dieu

E.G.  - mè - ne, et l'hy - men, non sans pei - ne, les u -

le B.  chai ne, et vers moi la ra - mè - ne, vers

1^o D.  - ga - - - - - ge au prin -

2^o D.  - sa - ge, quand l'a - mour nous en - ga - ge au prin -

T.  - sa - ge, quand l'a - mour nous en - ga - ge au prin -

B.  - sa - ge, quand l'a - mour nous en - ga - ge au prin -



S. pour ——— tou — jours, pour ——— toujours,
 A. voit les beaux jours, les ——— beaux jours,
 T. donc pour tou — jours, pour ——— toujours,
 B. donc pour tou — jours, pour ——— toujours,
 P. — nit pour tou — jours pour ——— toujours,
 1. B. moi pour tou — jours, pour ——— toujours,
 1. T. — tems ——— des beaux jours, des ——— beaux jours,
 2. T. — tems ——— des beaux jours, des ——— beaux jours,
 T. — tems ——— des beaux jours, des ——— beaux jours,
 B. — tems ——— des beaux jours, des ——— beaux jours.

8

A.
pour ton - jours!

M.
les beaux jours!

F.
pour ton - jours!

P.
pour ton - jours!

le G.
pour ton - jours!

le B.
pour ton - jours!

1^o D.
des beaux jours!

2^o D.
des beaux jours!

T.
des beaux jours!

B.
des beaux jours!

g des beaux jours!

The score includes a piano accompaniment with a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand. The lyrics are: "pour ton - jours!", "les beaux jours!", "des beaux jours!".

3^e ACTE.N^o 12.

ENTR'ACTE, CHOEUR et COUPLETS.

Allegro. (♩ = 176)

PIANO

The image displays a piano score for an entr'acte, chœur, and couplets. The score is written in 2/4 time and is marked 'Allegro' with a tempo of 176 beats per minute. It begins with a piano (p) dynamic. The score is organized into seven systems, each consisting of a grand staff with a treble and bass clef. The music features a variety of rhythmic patterns, including slurs, accents, and triplets. A 'cresc.' (crescendo) marking is visible in the fourth system. The piece concludes with a final cadence in the seventh system.

p

1^{re} VOIX DESSUS. (♩ = 176.)

De ces ro - chers, de ces fô - rets Rois par l'au - dace et nos mous -

TÉNOR.

De ces ro - chers, de ces fô - rets Rois par l'au - dace et nos mous -

BASSE.

De ces ro - chers, de ces fô - rets Rois par l'au - dace et nos mous -

D. -quets, par - ta - geons tout, gloire et bon vin, et les pé - rils et le bu -

T. -quets, par - ta - geons tout, gloire et bon vin, et les pé - rils et le bu -

B. -quets, par - ta - geons tout, gloire et bon vin, et les pé - rils et le bu -

D
_tin! de ces ro - chers, de ces fo...

T
_tin! de ces ro - chers, de ces fo...

B
_tin! de ces ro - chers, de ces fo...

D
rêts Rois par l'au - dace et nos mous - quets Rois par l'au - dace et nos mous..

T
rêts Rois par l'au - dace et nos mous - quets, Rois par l'au - dace et nos mous -

B
rêts Rois par l'au - dace et nos mous - quets, Rois par l'au - dace et nos mous -

D
-quets, par tageons tout, par tageons tout, gloire et bon

T
-quets, par tageons tout, par tageons tout, gloire et bon

B
-quets, par tageons tout, par tageons tout, gloire et bon

D. vin, et les pé - rils et le bu - tin, et les pé - rils et le bu -

T. vin, et les pé - rils et le bu - tin, et les pé - rils et le bu -

B. vin, et les pé - rils et le bu - tin, et les pé - rils et le bu -

D. ...tin, et les pé - rils et le bu - tin, et les pé - rils et le bu - tin!

T. ...tin, et les pé - rils et le bu - tin, et les pé - rils et le bu - tin!

B. ...tin, et les pé - rils et le bu - tin, et les pé - rils et le bu - tin!

Bien rythmé.

T. et (triquant ensemble) bu - vous aux dra - gons ro - mains qui doi - vent

B. et bu - vous aux dra - gons ro - mains qui doi - vent

T. tom_ber sous nos mains! oui! bu vous aux dragons ro - mains qui doi_vent

B. tom_ber sous mains! oui! bu vous aux dragons ro - mains qui doi_vent

T. tou_ber sous nos mains! oui! bu vous aux dragons ro_mains qui doivent tou_ber sous nos

B. tou_ber sous nos mains! oui! bu vous aux dragons ro_mains qui doivent tou_ber sous nos

T. mains!

B. mains!

fp *crise:* *f*

D. De ces ro - chers, de ces fo - rêts Rois par l'au - dace et nos mous -

T. De ces ro - chers, de ces fo - rêts Rois par l'au - dace et nos mous -

B. De ces ro - chers, de ces fo - rêts Rois par l'au - dace et nos mous -

D. quets, par - ta - geons tout, gloire et bon vin, et les pé - rils et le bu -

T. quets, par - ta - geons tout, gloire et bon vin, et les pé - rils et le bu -

B. quets, par - ta - geons tout, gloire et bon vin, et les pé - rils et le bu -

D. -tin!

T. -tin! Malheur — au trai - tre

B. -tin! mal - heur — au

S. qui fait ——— couai — tre le

B. trai — tre qui fait ——— couai — tre

S. nem ——— du maître et no — tre sort! ——— dictant d'a van — ce

B. etno — tre sort! ——— dictant d'a van — ce

S. no — tre ven — gean — ce et sa sen — ten — ce, à lui la

B. no — tre ven — gean — ce et sa sen — ten — ce, à lui la

S. mort! ——— à lui la mort! ——— A lui, à

B. mort! ——— à lui la mort! ——— A lui, à

T
lui la mort! la mort! la mort!

B
lui la mort! la mort! la mort!

SPADA.

All.^o Mod.^o

sa... lut aais!

dolce

p

O Ciel! en croi... rais... - je mes

fp *tremolo.*

yeux? sous ces ha_bits... ma fil-le dans ces lieux! toi quit-ter mon pa-

ANGELA

Je n'y pouvais plus vi - vre! la fil - le de Spa - da, de sou - ve - nir doit
-lais?

a tempo.

déclamé.

A. su - vre le des - tin et les pas! fil - le de ces mon - ta - gnes, voici donc ma pa -

Allargando.

A. - tri - e, et voici mes com - pa - gnes! bu - vez, bu - vez, mon pè - re!

Sp. eh quoi! tu

col canto. *f* *f*

A. de vo - tre vi - e a en - tu - ren - se par - ta - ger dé - sor - mais les hasards in - cer -

Sp. veu - x...

p

(gaiement.)

A

- tains j'en connais les dan - gers! j'en connais les re - frains é - coutez -

All.^o non troppo. (♩=80)

CANZONETTA.

- moi? fil - le de la mon - ta - gne, dis-moi, que est ton

A

a - moureux? - il feut de Es - pa - gne et de beaux ru - bans bleus?

A

non, son costume est som - bre et c'est lorsque le soir é - tend au loin son

ou - bre qu'il des cend pour me voir! quand nous som - mes ensemble!

Vivement
(à demi voix.)

rit et moi je trem - ble! tais-toi, parle plus bas! tais-toi! n'entends-tu

pp

pas les pas du dragon qui nous suit, la nuit, ca - ché par ces cy - près é - pais? a -

- mi, a - mi, tiens ton mousquet tout prêt! ah bah! ah

p

bah! oui, nous n'arguons les dra - gons! la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la la la la la la

(♩ = 100)

A
la

T
vi_và la bella si_guo_ - ra! vi_và la bella si_guo_ - ra! notre amour, par

F
vi_và la bella si_guo_ - ra! vi_và la bella si_guo_ - ra! notre amour, par

B
vi_và la bella si_guo_ - ra! vi_và la bella si_guo_ - ra! notre amour, par

D
- tout, la sui_vra, no_tre bras la proté_ ge - ra, no_tre bras la proté_ ge - ra.

T
- tout, la sui_vra, no_tre bras la proté_ ge - ra, no_tre bras la proté_ ge - ra.

B
- tout, la sui_vra, no_tre bras la proté_ ge - ra, no_tre bras la proté_ ge - ra.

A
ANGELA.
Du - ne riche de n -

En ramenant un peu au 1^{er} Mouv!

-tel - le hi - ci, il m'a fait le présent; car pour me ren - dre hel - le, il

don - nerait son sang! même au - jour est le nô - tre, et je préfe - re, i -

- ci, au bon - heur près d'un au - tre le mal - heur avec lui!

nous voici donc ensem - ble, et cependant je trem - ble... tais-toi!

pp

plus bas! tais-toi! n'entends-tu pas les pas du dragon qui nous suit, la nuit, ca -

A

-ché par ces cy - près d'un pais a - mi a - mi tienstommesquet tout

A

prêt! ah bah! ah bah ouï nous narguons les dragons! la la lala

A

la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la

(♩ = 99)

A

la la la

D

Vi - va, vi - va la bel - la si - gno - ra!

T

Vi - va, vi - va la bel - la si - gno - ra!

B

Vi - va, vi - va la bel - la si - gno - ra!

D *vi - va, vi - va la bel - la si - gno - ra!* notre amour partout la sui -
 T *vi - va, vi - va la bel - la si - gno - ra!* notre amour partout la sui -
 B *vi - va, vi - va la bel - la si - gno - ra!* notre amour partout la sui -

D *- vra, no - tre bras la pro - té - ge - ra, vi - va, vi - va la bel - la si -*
 T *- vra, no - tre bras la pro - té - ge - ra, vi - va, vi - va la bel - la si -*
 B *- vra, no - tre bras la pro - té - ge - ra, vi - va, vi - va la bel - la si -*

ANGELA
 D *la la la la la la la la la la la la la la la la*
 T *- guora! la la la la la la la la la la la la la la la la*
 B *- guora! la la la la la la la la la la la la la la la la*

A *tr* la la la la la la la la la la la la la la la la

D la la la la la la la la la la la la la la la la la la la

T la la la la la la la la la la la la la la la la la la la

B la la la la la la la la la la la la la la la la la la la

A *tr* la la la la la la la la la la la la la la la la

D la la la la la la la la la la la la la la la la la la la

T la la la la la la la la la la la la la la la la la la la

B la la la la la la la la la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la la la

D la la la la la la la no - tre a - mour par - tout

T la la la la la la la no - tre a - mour par - tout

B la la la la la la la no - tre a - mour par - tout

la la la la la la la la la

la sui - - - va, no - - tre bras la pro - -

la sui - - va, no - - tre bras la pro - -

la sui - - va, no - - tre bras la pro - -

la la la la la la la la

le - - ge - - ra, vi - - va, vi - - va la

le - - ge - - ra, vi - - va, vi - - va la

le - - ge - - ra, vi - - va, vi - - va la

la la la!

le - - ge - - ra!

le - - ge - - ra!

le - - ge - - ra!

Allegro.

f

SPADA.

GIANETTI. (a Spada.)

Quelques ins-tants, ma fille, daigne at-ten-dre. Des let-tres quel'on vient de

SPADA.

pre-n-dre sur un courrier qui passait près di-ci! eh! c'est notre ami Gia-

net-ti! de quelques pas, fem-mes, éloignez-vous! compa-

-gnons, compa-gnons, ap-prochez vous tous!

fp

(D'un ton grave et lent.)

SPADA.

(♩ = 152)

Gia quel - ti, tuous

(Hardiment)

Ce n'est pas vrai!

as dé - non - ces et tra - his! perjure et trai - tre...

(Moins hardiment.)

ce n'est pas vrai!

ou gou - ver - neur, par un secret a - vis... tu fis, hi - er, con -

G
oh! ——— ah! je l'ai —
S
mai _tre que j'i_rais à ce bal!

G
tes _te l'ai, ce n'est pas moi! (tirant un papier de sa poche.)
S
la
(♩ = 176.)

S
preu- - - - - ve, la voi - ci! mal.
CHOEUR. TÉNORS. (à demi-voix) *p*

T
heur — au tra - tre! qui fait — con_nai - tre
B
malheur — au tra - tre! qui

1
le nom du maître et no tre sort,

2
fait con- naître et no tre sort.

1
dictant d'a- van - - - ce nô - tre ven-gean - - - ce et sa sen-

2
dictant d'a- van - - - ce nô - tre ven-gean - - - ce et sa sen-

T
-ten - - - ce, à lui la mort - - - à lui la mort

B
-ten - - - ce, à lui la mort - - - à lui la mort

T
à lui A lui la mort! la mort! la

B
à lui A lui la mort! la mort! la

T
mort!

B
mort!

SPADA à GERONIO.
fait le sauver, s'il se

S
peut val... malil - le le vent nous re-pre-nons nos ver... res et

S
nos chan - sons

(♩ = 176)

S
SPADA.
eh mais non

S

Dieu! pauvre en_fant, elle pleure... et fré_mit.

(à Angela, avec bonté.) *poco più ritenuto.* ANGELA.

je t'en prie à mon tour... va - ten, — ma fil - le! oh

col canto.

1^o Tempo (♩=80)

A

non! je vous l'ai dit! la la la la la la la la la la

A

la la la la la la la la la la la la la

(♩ = 100)

A
la

D
f vi - - va, vi - va la bel - la si - gno - ra! vi - - va,

T
vi - - va, vi - va la bel - la si - gno - ra! vi - - va,

B
vi - - va, vi - va la bel - la si - gno - ra! vi - - va,

ff

D
vi - va la bel - la si - gno - ra! notre a - mour partout la sui - vra, no - tre

T
vi - va la bel - la si - gno - ra! notre a - mour partout la sui - vra, no - tre

B
vi - va la bel - la si - gno - ra! notre a - mour partout la sui - vra, no - tre

ANGELA.

la la

D
bras la pro - té - ge - ra, vi - va, vi - va la bel - la si - gno - ra! la la la

T
bras la pro - té - ge - ra, vi - va, vi - va la bel - la si - gno - ra! la la la

B
bras la pro - té - ge - ra, vi - va, vi - va la bel - la si - gno - ra! la la la

p

A
la - la la la la la la la la la la la la la la
U
la la la la la la la la la la la la la la la la la la la
T
la la la la la la la la la la la la la la la la la la la
B
la la la la la la la la la la la la la la la la la la la
Piano

A
la la la la la la la la la la la la la la la la la
D
la la la la la la la la la la la la la la la la la la la
T
la la la la la la la la la la la la la la la la la la la
B
la la la la la la la la la la la la la la la la la la la
Piano

A
la la la la la la la la la la la la la la la la la
D
la la la la la la la la la la la la la la la la la la la
T
la la la la la la la la la la la la la la la la la la la
B
la la la la la la la la la la la la la la la la la la la
Piano

A. *la la la la la la la*

D. *la no - tre a - mour par - tout la sui -*

T. *la no - tre a - mour par - tout la sui -*

B. *la no - tre a - mour par - tout la sui -*

A. *la la la la la la*

D. *va, no - tre bras la pro - te - ge -*

T. *va, no - tre bras la pro - te - ge -*

B. *va, no - tre bras la pro - te - ge -*

A. *la la la la la la*

D. *ra! vi - va, vi - va la bel - la*

T. *ra! vi - va, vi - va la bel - la*

B. *ra! vi - va, vi - va la bel - la*

A. *tr.*
la

D.
Si - gno - ra!

T.
Si - gno - ra!

B.
Si - gno - ra!

f

Rép: Parcequ'enfin cette femme, d'où vient elle? qui est elle? **AIR.**

LA MARCHESA.

Allegro. (♩ 88.)

PIANO.

The first system of the musical score features a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on a grand staff (treble and bass clefs). The key signature is three flats (B-flat, E-flat, A-flat) and the time signature is common time (C). The tempo is marked 'Allegro. (♩ 88.)'. The piano part begins with a *p* (piano) dynamic and includes *f* (forte) passages. The vocal line is mostly rests in this system.

The second system continues the piano accompaniment and the vocal line. The vocal line begins with the lyrics 'Ah! c'en est fait de moi je' and is marked with a *p* dynamic. The piano accompaniment continues with its rhythmic pattern.

The third system shows the vocal line with lyrics 'meurs, je sens mes nerfs et mes va peurs ah!' and the piano accompaniment. The piano part features some sustained chords in the bass register.

The fourth system concludes the page with the vocal line lyrics 'je meurs, ja. mais on a vu des ban dits et moins po' and the piano accompaniment. The piano part has a more active bass line in this system.

(♩=96.)

-lis et plus har - dis! j'ai suppli - é! et sans pi - tié me faire à

ped, sor - tir de mon ca - ros - se! dans quel é - tat sont mes che -

-veux! et tous mes nœuds, ah! c'est al - leux! et mon hou -

-quet fris et co - quet il est dé - fait et ma ro - be de

no - ce... c'est il - lé - gal! c'est im - mo - ral! vous en - le -

ver _ en ha_bit nup_ti _ al! sans vous don _ ner, c'est dé _ loy _ al, un ins _ tant

pour se trou _ ver mal je vous le dis, sei _ gneurs ban _ dits...

ah! c'en est fait de moi, je meurs — je sens — mes

nerfs — et mes — va — peurs — je sens — mes nerfs ah! ah!

(elle pousse un cri de joie)

ah! je me meurs que vois _ je? est _ ce l'en

vous que je re-trouve i-ci? vous, ha-ron Tor-ri-da, sei-

-gnur Pe-pi-nel-li ——— mon si-gis-fé, mon ca-va-lier ser-

-vant, dé-fen-dz moi tous deux, qu'on m'em-mène à l'ins-

Cresc.

-tant, loin de tous ces mes-sieurs!...

comment! c'est impos-si-biel vous aus-si!... prison-

-niers? ce-la de - vient ter - ri - ble! et pour - quoi m'en - le -

- ver? ré - pondéz donc? ré - pondéz donc? pour - quoi? pour -

- quoi? que me veut - on? qu'e - xi - ge - t'on de moi?

(Le Baron lui parle à l'oreille)

que me veut - on? qu'e - xi - ge t'on de moi?

en animant un peu. (Parlé) me marier et avec qui? ah!

LA MARCHESA.

— ah! c'en est fait de moi! je meurs, je sens mes nerfs et mes va-

PEPINELLI
et moi je sou-pi-re de-puis si long-

LE BARON
en vain il soupi-re par-ve fi-an

TÉNORS.
Spi-ri-tu-le veut dé-ci-dez

BASSES
Spi-ri-tu-le veut dé-ci-dez

M
peurs, ah! je meurs, ja-mais on

P
-temps nous doux, nous doux et char-mants, for-

B
-cé nous doux, nous doux et char-mants, for-més

T
vous si-non la mort! si-non la mort!

B
vous si-non la mort! si-non la mort! Spa-

M. a vu des bau - dits et moins po - lis et plus har - dis j'ai suppli -

P. -més par la crainte et par ces bri - gands

le B. for - més par la crainte et par des bri - gands

T. Spa - da le vent al - lons o - bé - is - sez si -

B. - da le vent al - lons o - bé - is - sez si -

M. et sans pi - tié me faire à pied sor - tir de mon ca -

P. moi qui sou - pi - re de puis long - temps ô les doux neuds

le B. de puis long - temps il sou - pi - rait voi - la pour lui

T. non si - non la mort dé - ci - dez - vous o - bé - is - sez

B. non si - non la mort dé - ci - dez - vous o - bé - is - sez

M
ros se dans quel é - tat sont mes che - veux et tous mes

P
doux nœuds charmants moi qui sou - pi - re de puis long temps

l.
B
des nœuds charmants de puis long temps il sou - pi - rat

T
o - bé - is - sez al - lons il faut être o - bé - is

B
o - bé - is - sez al - lons il faut être o - bé - is

M
nœuds ah! c'est af - freux et mon bon - net frais et co -

P
û les doux nœuds doux nœuds charmants moi qui sou - pi - re

l.
B
vo - là pour lui des nœuds charmants de puis long temps

T
qu'on se ma - rie et de - vant nous si - non la mort

B
qu'on se ma - rie et de - vant nous si - non la mort

M *quet il est dé - fait et ma ro - be de no - ce c'est il - lé*

P *de - puis longtems ô les doux noeuds doux noeuds charmants*

le B *il sou - pi - rait voi - là pour lui des noeuds charmants*

T *dé - ci - dez vous o - bé - is - sez o - bé - is - sez*

B *dé - ci - dez vous o - bé - is - sez o - bé - is - sez*

M *- gal c'est immo - ral vous en le - ver en ha - bit nup - ti -*

P *moi qui sou - pi - re de puis longtems ô les doux noeuds doux noeuds char*

le B *de puis longtems il sou - pi - rait voi - là pour lui des noeuds char.*

T *al - lons il faut être o - bé - is qu'on se ma - rie et de - vant*

B *al - lons il faut être o - bé - is qu'on se ma - rie et de - vant*

vi
 - al sansvous don - ner c'est de loy - al tu ins - tant pour se trou - ver

P
 - mants moi qui sou - pi - re de puis long -

B
 - mants ten - dre mar - ty - re il sou - pi -

T
 nous Spa - da - l'or - don - ne qu'on o - hé -

B
 nous Spa - da - l'or - don - ne qu'on o - hé -

M
 mal je vous le dis sei - gneurs ban - dits ah! c'en est

P
 - tins ô les doux nœuds doux nœuds char - mants ai - ma - ble con -

B
 - rait voi - là pour lui des nœuds char - mants en -

T
 - is - se ou si - non si - non la mort

B
 - is - se ou si - non si - non la mort

M. fait de moi je suis mes

P. train te, ai ma ble con train te, neuds si

le B. vain il sou pi re pauvre fi an cé sou ten dre ma

T. Spa da For don ne al lons

B. Spa da For don ne al lons

M. nerfs et mes va peurs je suis mes

P. doux for mes par la crai te for més par la

le B. ty re est récoupen sé sou ten dre mar

T. il faut o bé ir al lons

B. il faut o bé ir al lons

M. *nerfs* ah! ah! ah! je me meurs ah! ah! ah! mes nerfs.

P. crainte et par ces bri_gands doux nœuds for_més par

B. - ty - re est récompen_sé quoi qu'il sou_pi -

T. il faut o_bé - ir Spa - da le veut l'or -

B. il faut o_bé - ir Spa - da le veut l'or -

(♩ - 152)

M. ah! ah! mes va-peurs ah! je suf-fo-que

P. la cram-te de ces bri_gands doux nœuds char-

B. - te le pau-vre fi-an-cé son mar-ty-

T. - don-ne il vous faut o_bé - ir al-lons il

B. - don-ne il vous faut o_bé - ir al-lons il

M. ah je vais mou - ri ah je suf - fo - que ah! je vais

P. _mants doux nouds char - manis doux nouds char - mants doux

le B. _re est ré - com - pen - sé son mar - ty - re est ré -

T. vous faut o - bé - ir al - lous il vous faut

B. vous faut o - hé - ir al - lous il vous faut

M. mou - ri ah! je me meurs

P. nouds char - mants

le B. - com - pen - sé

T. o - bé - ir

B. o - hé - ir

Réq: Voici ma main!
Voici la mienne!

CAVATINE.

BORROMÉE.

Andantino. (♩ 120)

PIANO

p

Ped

Bor

Dolce.

Dans la sainte cha-

p

Molto legato e dolce

pp

Bor

pet - te d'hy men - vous p - pet - le, ve - nez, couple fi - de - le, Dieu re - ce -

Bor

vra, re - ce - vra vos vœux! of - frez lui vos hom - ma - ges, de ces ro - chers sau -

Rinf.

BOR *p* va - ges qui, voi - sins des nu - a - ges, nous rap - pro - chent des cieux! dans la

Poco rit. *f* *p*

p *Cresc.* *p*

BOR sain - te cha - pel - le où l'hy - men vous ap - pel - le, ve - nez, couple fi -

BOR - de - le, Dieu re - ce - vra, re - ce - vra vos vœux!

Dessus.

Of - frez lui vos hom - ma - ges de, ces ro -

Tenors

Of - frez lui vos hom - ma - ges, de ces ro -

Basses.

Of - frez lui vos hom - ma - ges, de ces ro -

Ror

D
chers sau - va - ges qui, voi - sins des nu - a - ges, nous rap -

T
chers sau - va - ges qui, voi - sins des nu - a - ges, nous rap -

B
chers sau - va - ges qui, voi - sins des nu - a - ges, nous rap -

Rit \rightarrow *p*

Ror

pp
Dans la sain - te cha - pel - le où l'hy -

D
Cresc. *f* \rightarrow *pp*
pro - chent des cieux! — Dans la sain - te cha - pel - le où l'hy -

T
Cresc. *f* \rightarrow *pp*
pro - chent des cieux! — Dans la sain - te cha - pel - le où l'hy -

B
Cresc. *f* \rightarrow *pp*
pro - chent des cieux! — Dans la sain - te cha - pel - le où l'hy -

Cresc. *f* \rightarrow *p*

Bor. *men vous ap - pel - le, ve - nez, con - ple fi - dè - le, Dieu re - ce -*

D. *men vous ap - pel - le, ve - nez, con - ple fi - dè - le, Dieu re - ce -*

T. *men vous ap - pel - le, ve - nez, con - ple fi - dè - le, Dieu re - ce -*

B. *men vous ap - pel - le, ve - nez, con - ple fi - dè - le, Dieu re - ce -*

Bor. *-vra, re - ce - vra vos vœux! pour les sau - ver, je cède, im - pi - el mais Dieu, bien - tôt, va te pu -*

D. *-vra, re - ce - vra vos vœux!*

T. *-vra, re - ce - vra vos vœux!*

B. *-vra, re - ce - vra vos vœux!*

Bor

-tir; puis se le ciel, que je sup - pli e, ouvrir ton cœur au re - pen

pp

Bor

-tir, ouvrir ton cœur au re - pen - tir puis se le ciel, que je sup

Poco a piacere

Suivez.

Bor

-pli e, ouvrir ton cœur au re - pen - tir!

F Tempo

p

Ped. \oplus

Ped. \oplus Ped. \oplus Ped. \oplus

p

Rép. Adieu ! adieu, mon enfant.

AIR.

ANGELA.

Allegro.

f

Recit.

Le bon - heur de sa fille, a-t-il dit ! ô mon pe - re ! L'a -

f *p*

-mour ne t'a - bu - se-t il pas ? Ou veux-tu me ca - cher d'u - ne main tu - té -

p

All^o

- lai - re, L'a bime entr'ou - vert

All^o

p Cresc: *f*

Andante. (♩ = 120)

sous mes pas! *Espressivo*

The first system of music features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staff. The vocal line begins with the lyrics "sous mes pas!" and is marked "Espressivo". The piano accompaniment starts with a piano (*p*) dynamic and includes a 6/8 time signature change.

Vai - ne - ment l'es - po - ran - ce vient sourire à mon

The second system continues the vocal line with the lyrics "Vai - ne - ment l'es - po - ran - ce vient sourire à mon". The piano accompaniment includes a *Dolce* marking and a *ny* (nyctambulation) marking. The dynamic is marked *p*.

coeur; je n'ose, en ma cul - France, croire en _cor, croire encor au bon - heur!

The third system features the vocal line with lyrics "coeur; je n'ose, en ma cul - France, croire en _cor, croire encor au bon - heur!". The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern.

ô doux a - ve - nir — dont tressail le mon - à - me! ô rêve heu -

The fourth system continues the vocal line with lyrics "ô doux a - ve - nir — dont tressail le mon - à - me! ô rêve heu -". The piano accompaniment includes a *tr* (trill) marking.

- reux — que l'a - mour vient m'of - frir! — lui me nommer un jour sa fem - me!

The fifth system concludes the vocal line with lyrics "- reux — que l'a - mour vient m'of - frir! — lui me nommer un jour sa fem - me!". The piano accompaniment includes a *Cresc.* (Crescendo) marking.

et m'aimer sans rou - gir!... lui me nommer un jour sa femme! et m'aimer sans rou -

gir!... vaine - ment - l'es - pé - ran - ce vient souf - fire à mon cœur; - je

n'ose, en ma souf - fran - ce, croire en - cor, croire en - cor au bon - heur, je n'ose, en ma souf -

fran - ce, croire en - cor au bon - heur, je n'ose, en ma souf - fran - ce, croire en - cor au bon -

- heur! croi - re au bon - heur!

Espress:

ah au bon_ au bon_

ah au bon_ heur

All (♩ 144)

All

O mor_ tel_ les a

_ lar_ mes du fond de ces val_ lous, _ jen_

Cresc.

_ tends le bruit des ar_ mes et le son des clai_

_ rous!

Più ritenuto.

(♩ = 108)

Sont fatal, guerre inhumai- - ne, Dieu puissant qui

vois ma pei- - ne au prix des miens seu- - ve leurs jours

molto riten.

mes

à mourir

(♩ = 144.)

et viens veiller sur mes a- - mours

Omor tel - les a -

- lar mes! du fond de ces val lous j'en tends le bruit des

ar - - mes et le son des clai - rons!

(♩ = 108)

Piu lento. *Sort fatal!* *guerre inhumai - - ne!*

Dieu puissant, qui vois ma pei - ne, au prix des miens sau - ve leurs jours

molto ritenuto. *et viens veiller sur mes a - - mours! vois ma*

col canto. *p*

pei - ne, vois ma pei - ne

pei - ne, vois ma pei - ne, au prix de ma

A

vie — sau-ve leurs — jours, et viens veil - ler, ah!

poco cresc.

A

viens, ah!

f f fp p

A

veil - - bersur mes — a - mours, ah! viens veil - ler

poco ritenuto. fp fp fp f

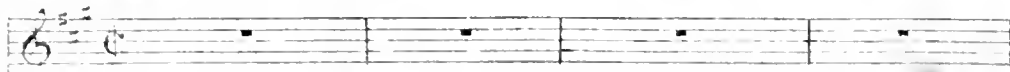
A

sur mes a - mours!

ENSEMBLE et CHOEUR.

Allegro vivace. (♩ 96)

ANGELA.



FEDERICO.



LE GOUVERNEUR.



CELESTINO.



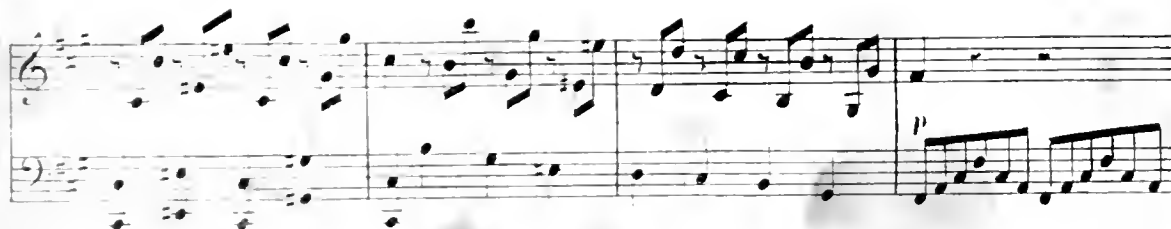
TENORS.



BASSES.



PIANO.



E. *Moi! trembler devant vous*

Le GOUVERNEUR.

B. *Moi! trembler devant vous*

T. *En-fuils sont à nous!*

B. *En-fuils sont à nous!*

f

F. *et re-douter vos coups!* Je

1^{re} G. *et re-douter vos coups!* Je

Gen. *Notre*

GERONIO.

T. *Dieu les livre à nos coups!*

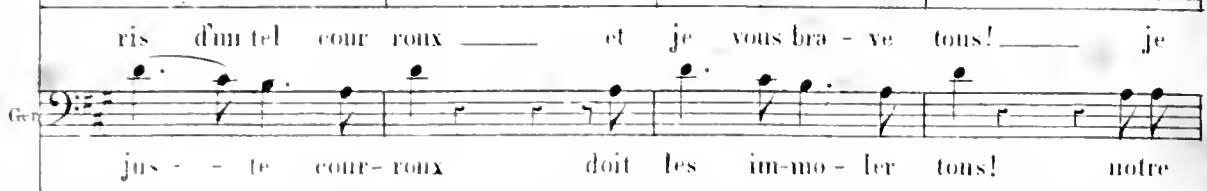
B. *Dieu les livre à nos coups!*

f

F. ris d'un tel cour-roux et je vous bra-ve tous! je



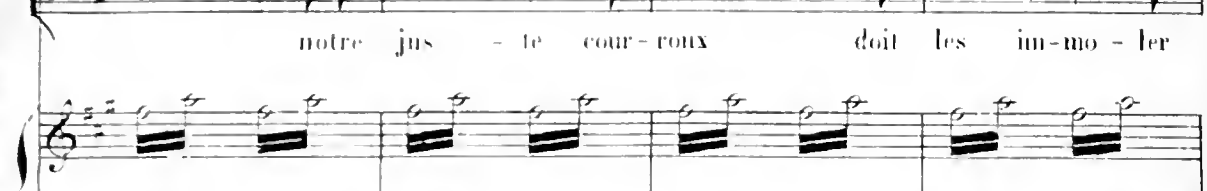
1^{re} G. ris d'un tel cour-roux et je vous bra-ve tous! je



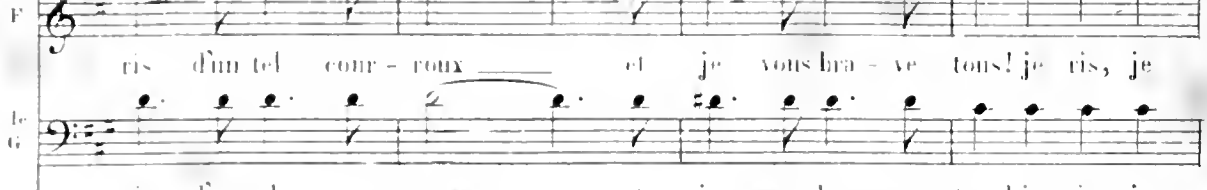
Gen. jus- - te cour-roux doit les im-mo-ler tous! notre



T. notre jus- - te cour-roux doit les im-mo-ler



B. notre jus- - te cour-roux doit les im-mo-ler



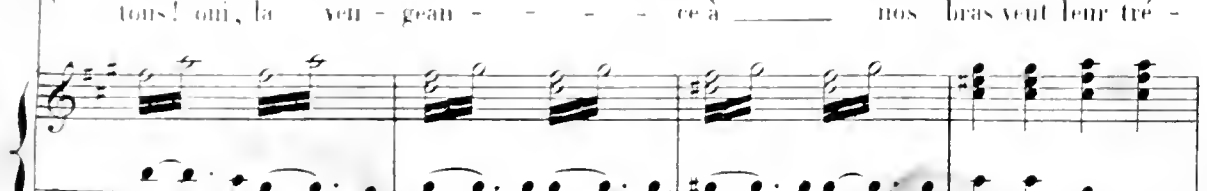
F. ris d'un tel cour-roux et je vous bra-ve tous! je ris, je



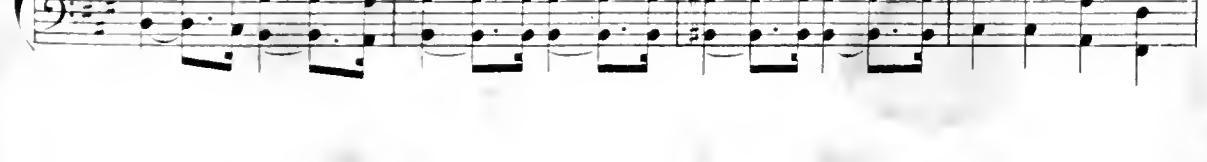
1^{re} G. ris d'un tel cour-roux et je vous bra-ve tous! je ris, je



Gen. jus- - te cour-roux doit les im-mo-ler tous! oui dans leur



T. tous! oui, la ven-gean- - - - - ce à nos bras veut leur tré-



B. tous! oui, la ven-gean- - - - - ce à nos bras veut leur tré-

F.
ris d'un tel cour - roux, je ris, je ris d'un tel cour - roux!

le G.
ris d'un tel cour - roux, je ris, je ris d'un tel cour - roux!

Ger.
sang, oui, dans leur sang, vengeons, ven - geons nos compa - gnons!

T.
- pas! oui, dans leur sang, vengeons, ven - geons nos com pa gnons!

B.
- pas! oui, dans leur sang, vengeons, ven - geons nos com - pa gnons!

ANGELA .

Ar - rê - tez ———

A
seule — arbi — tre de leur sort, je n'entends pas qu'on se

F
ah! — je n'y puis rien com — pre —

1^{re} T.
ah! — je n'y puis rien com — pre —

2^{de} T.
les ar — racher à la mort, en — pêcher que l'on se

T.
les ar — racher à la mort, en — pêcher que l'on se

B.
And! con moto. les ar — racher à la mort, en — pêcher que l'on se

V.
ven — ge, et — c'est moi, moi leur bon an — ge, qui les arrache à la

F
- die, et — sous ce costume étran —

1^{re} T.
- die, et — sous ce costume étran —

2^{de} T.
ven — ge, c'est — une in justice é — trange à n'y appartenir leur

T.
ven — ge, c'est — une in justice é — trange à n'y appartenir leur

B.
ven — ge, c'est — une in justice é — trange à n'y appartenir leur

A. mort! c'est moi leur bon

E. - ge est-ce bien elle? est-ce un an - - - ge

1^o G. ge est-ce un an - - - ge

Cer. sort! c'est une in - jus-tice é - - -

T. sort! c'est une in - jus-tice é - - -

B. sort! c'est une in - jus-tice é - - -

rinf.

A. an - - - ge qui les ar - ra - - - che à la

E. qui nous ar - - - ra - - - che à la

1^o G. qui nous ar - - - ra - - - che à la

Cer. - tran - - - ge! à nous ap - par-tient leur

T. - tran - - - ge! à nous ap - par-tient leur

B. - tran - - - ge! à nous ap - par-tient leur

eres.

mort! c'est moi leur bon
 mort! est-ce bien elle est-ce un an
 mort! est-ce un an
 sort! c'est n- ne in jus- ti ce é

an- ge qui les ar- ra che à la
 qui nous ar- ra che à la
 qui nous ar- ra che à la
 tran- ge à nous ap- partient leur
 - tran- ge à nous ap- partient leur
 - tran- ge à nous ap- partient leur

(♩ = 104)

A mort à moi leur grâ ce ou vous me tuerez avec

F mort

Le G mort

Gar mort à nous leur sang

T mort

B mort

A eux qui de vous au-ra cet-te au-

A da - - - ce par- tez par-

A
 -lez je le veux je le

V
 VOIX
 GERONIMO,
 Les ar - ra cher à la mort

F
 Les ar - ra - cher à la mort em - pê -

B
 Les ar - ra - cher à la mort em - pê -

f p

empêcher que l'on se ven - ge

- cher que l'on se ven - - ge

- cher que l'on se ven - - ge

FEDERICI. (♩ = 96.)

F

Quelle fée incon- nu - - ed'un tel dan- ger ma présen-

ppp

Pod.

ANGELA.

FEDERICI.

A

Il est sau- vé mais moi je suis per- du - e Par quels char - - mes, quels talis-

FEDERICI. Le GOUVERNEUR.

F

- vé ? Par quels char - - -

F

- mans a- vez- vous domp- té ces bri- gands ?

le G.

- mes, quels talis- mans, a- vez- vous dompté ces bri- gands ?

sempre dolce.

ah! si j'ai pu vous sous - traire au tré pas — é-loignez-

vous ne m'interrogez pas — é-loignez-vous ne m'interrogez pas

FEDERICI.

Mais vo-

f *rit.*

ppp
Ped.

Qu'il soit heu-

me il - me est é mu - é pourquoi ces lar mes dans vos yeux ?

roux, pourquoi je suis per - du - - e!

Pour dé-sar - mer ces fu - ri -

Pour dé-sarmer

F
-eux quel pouvoir a-vez vous sur eux?

G
ces fu-ri-eux quel pouvoir a-vez vous sur eux?

sempre dolce.

ANGELA.

A
Ah! si j'ai pu vous sous-trai-re au tré-pas é-loignez

A
vous ne m'inter-ro-gez pas é-loi-gnez vous ne m'inter-ro-gez

dolcissimo.

A
pas jesuis per-du -

F
ch quoi sou-dain et sa voix et sa vi- - e

G
ch quoi sou-dain et sa voix et sa vi- - e

ben legato.

sempre pp

A *é-loignez vous ne m'in-ter-ro-gez*

F de ces bri-gands ont dé-sar-mé-le

G de ces bri-gands ont dé-sar-mé-le

A pas Ah! si j'ai pu vous sous-

F bras, et quoi sou-dain sou-dain et sa vue

G bras, et quoi sou-dain et sa vue

A -trai- - - re é-loi-gnez vous é-loi-gnez

F et sa voix ces bri-gands ont dé-sar-

G et sa voix ces bri-gands ont dé-sar-

A. vous ... ne m'in-ter-ro - - gez pas! é-loignez
 F. -mé, ont dé-sar-mé le bras de ces bri-
 le G. -mé ont dé-sarmé, ont dé-sarmé le bras de ces brigands,

A. vous ... ne m'in-ter-rogez pas! é-loignez vous, ne m'in-ter-
 F. -gands, ont dé-sarmé le bras de ces bri-gands, ont dé-sar-
 le G. ont dé-sarmé le bras de ces brigands, ont dé-sar-

A. -ro - gez pas!
 F. -mé le bras!
 le G. -mé le bras!

N^o 17.

FINAL.

Allegro (♩=72)

ANGELA

LA MARCHESA.

FEDERICI

PEPINELLI.

BORROMEO.

LE GOUVERNEUR.

SPADA

DESSIS

TÉNORS.

BASSES

CHOEUR

PIANO.

Allegro.

*pp**cresc.**p cresc.**ben marcato*

CHOEUR D'HOMMES.

Vic - toi - re! vic -

f 2 2 2 2

Vic - toi - re! vic -

T. - toi - re! Le ciel s'est dé - cla - ré pour nous, Rien ne

B. - toi - re! Le ciel s'est dé - cla - ré pour nous, Rien ne

T. manque à no - tre gloi - re, Leur chef est tom - bé sous nos

B. manque à no - tre gloi - re, Leur chef est tom - bé sous nos

T. coups! Frappé par nous d'un coup mor- tel, Et tout san-

B. coups! Frappé par nous d'un coup mor tel, Et tout san-

stacc.

T. -glant on le ra-mè-ne... Vic-toi-re! vic-toi-

B. -glant on le ra-mè-ne... Vic-toi-re! vic-toi-

T. -re! Le ciel s'est dé-cla-ré pour nous, Rien ne man-

B. -re! Le ciel s'est dé-cla-ré pour nous, Rien ne man-

T. -que a no-tre gloi-re, Leur chef est tom-hé sous nos coups!

B. -que a no-tre gloi-re, Leur chef est tom-hé sous nos coups!

ANG :

FEDERICI.

Mon pè - - re!

Mon père!

ô ciel!

LE GOUV :

Mon père!

ô ciel!

Mon père!

ô ciel!

Mon père!

ô ciel!

Mon père!

ô ciel!

(♩=112)

F. O sinis-tre lu-mière - re Qui vient frapper nos

le G. O sinis-tre lu-mière - re Qui vient frapper nos

D. *p* O sinis-tre lu-mière - re Qui vient frapper nos yeux.

T. *p* O sinis-tre lu-mière - re Qui vient frapper nos yeux.

B. *p* O sinis-tre lu-mière - re Qui vient frapper nos yeux.

All^o moderato.

(avec douleur)

F. yeux, eh! qu'il est là son père! que faire malheu-

G. yeux, quoi? c'était là son père - requ'ils soient maudits tous deux!

U. quoi? c'était là son père - re, qu'ils soient maudits tous deux!

T. quoi? c'était là son père - re, qu'ils soient maudits tous deux!

B. quoi? c'était là son père - re, qu'ils soient maudits tous deux!

(à voix basse)

F. -reux! que fai-re malheu-reux! Oui, nos lois l'ont pros-

F. -crit!... mais toi... tu n'es pas cou - pable et tu se - ras à

SPADA (avec émotion)

(avec force)

ANGELA (à voix haute)

moi! Ah! c'est un noble cœur! et tu l'épouse-ras! Moi, jamais! plu - tôt le tré-

(Angela pousse un cri et cache sa tête dans le sein de Spada)

A. *-pas!*
LE GOUVER: SPADA ca part en

Elle a rai - son, un tel hymen c'est l'in - fa - mi - e! Voi - là

regardant sa fille)
 donc, a - près moi, le des - tin qui l'at - tend! Non,⁶⁵

même après ma mort, ô ma fil - le - le clé - ri - e, le veux le proté -

(se soulevant avec peine)
 - ger, comme de nou - vi - vant! **Allegro.** A mon heu - re de -

- nière, ici, malgré ma hai - ne, un grand secret me pé - se... a - mis! soutenez

Nota. Au Théâtre on passe du signe B au signe semblable page 297.

(♩ = 76)

moi! *Andante.* Mon

dolce e legato.
Dieu prêt à pa - rai - tre en ta pré - sen - ce O -

-ser tra - hir oser tra - hir la vé - ri - té

O mon Dieu ce crime est im - men - se Mais en - cor

moins que ta bon - té mais en - cor moins que ta bon - té

O mon Dieu ce crime est im-men-se Mais en - cor moins que ta bon-

-té mais moins grand que ta bon-té

A - vant que mon heure ne vien - ne : appro - chez appro-

All^o *mesuré.*
- chez Devant Dieu... dé vant vous

tous ... je veux ... faire un a - ven ... sur cette enfant... que chacun croit la

FEDR: (vivement avec joie)

Ne l'est-elle donc pas? (à part et avec force)

Sp: mienne... (Non) Et pourtant c'est bien ma fille, à moi, c'est ma

pp

All? non troppo. (♩ = 100)

Sp: chair et mon sang!

BARR:

Réponds, et songe bien que de-vant Dieu lui mè - me tu vas pa-

craso:

FEDE:

Tu vas pa-raître dans l'instant!

B r. LE GOUV:

Tu vas pa-raître dans l'instant!

DESS: et TENORS.

Tu vas pa-raître dans l'instant!

Tu vas pa-raître dans l'instant!

SPADA.

Je le

BORO:

sais! Songe bien que dans un tel mo-ment un men-

son - ge c'est l'ana-thê - me!

DESS: et TÉNORS.

Un men-son - ge, c'est l'ana - thê - me!

BASSES.

Un men-son - ge, c'est l'ana - thê - me!

SPADA.

Je le

BORO:

sais! Songe enfin qu'il n'est point de par-don, et qu'il y

FEDE:

p

Musical notation for FEDE and BORR. parts. Lyrics: Il y va de ton à - me!

LE GOUV:

Musical notation for BORR. and vocal parts (D., T., B.). Lyrics: va de ton à - me! Il y va de ton à - me!

Piano accompaniment for the first system.

SPADA.

(à part)

Eh bien

Musical notation for SPADA and piano accompaniment.

(à voix haute)

Écoutez

Musical notation for SPADA and piano accompaniment. Lyrics: donc! mon à - me pour ma fil - le!.

BORR. (avec force)

Musical notation for BORR. and piano accompaniment. Lyrics: tous. je ju - re devant vous!... Devant Dieu qui pu - nit l'impos -

-tu - re! Devant Dieu qui n'entend et qui

pp
molto stacc.

lit dans mon cœur... Je ju-re qu'autre-

(ranimant ses forces)

-fois un noble un grand Seigneur Le Duc San Ger-

-mano... Lui... toute sa fa-mil-le... En ces

(montrant Angela)

lieux... tombèrent sous nos coups... Elle excep-tée... elle est sa

FEDE: *f*

Ah!

BOR: et LE GO: *f*

LE GOU: *f*

GERONIO: Ah! (à voix basse) Vous le ju-rez? Que par

Ce n'est pas. (vivement)

SP: fille!.. Tais-toi! Oui!

DES: et TENORS. Ah!

BASSES. Ah!

(un grand silence)

f

SPADA: (avec joie) (à part)

moi, vos vœux soient consa-crés! Ils sont unis!.. ah! le bonheur pour ma

SPADA: (à voix basse)

fil-le pour moi... Lapette éternel - le! Non, non, il

pp

pp Ped:

est un Dieu élé-ment et tu - té - lai - re,

est un Dieu élé-ment et tu - té - lai - re,

Sp. *Bien, no-tre pè-re no-tre pè-re à tous... et*

The first system consists of a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs). The vocal line begins with a half note 'B' and a quarter note 'i', followed by a half note 'e' and a quarter note 'n'. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and quarter notes in the left hand.

Sp. *ce cri - me d'un*

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a half note 'e', a quarter note 'c', a half note 'r', and a quarter note 'i'. The piano accompaniment maintains the rhythmic pattern from the first system.

Sp. *pè-re au-ra grâce à ses*

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a half note 'p', a quarter note 'è', a half note 'r', and a quarter note 'e'. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern.

Sp. *yeux!... oui, ce cri - me d'un*

The fourth system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a half note 'y', a quarter note 'e', a half note 'u', and a quarter note 'x'. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern.

Sp. *pè-re au-ra grâce à ses*

The fifth system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a half note 'p', a quarter note 'è', a half note 'r', and a quarter note 'e'. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern. A *pp* dynamic marking is present in the piano part.

(Parlé, d'une voix éteinte)

(se reprenant avec force)

yeux, à ses yeux!.. Adieu! ma fil... non Du-

PP

FEDE: *f* Ah! *All^o*

BOB: *f* Ah!

LE GOUV: *f* Ah!

-chesset... a-dieu!

Ah!

Ah!

Ah!

Ah!

ff

All^o